

Canada's Ukrainian National Magazine

Ч. 6. Рік IX. Червень, 1938.
Вінніпег, Канада

JUNE, 1938 VOL. IX. NO. 6
WINNIPEG, CANADA,

GRINDSTONE

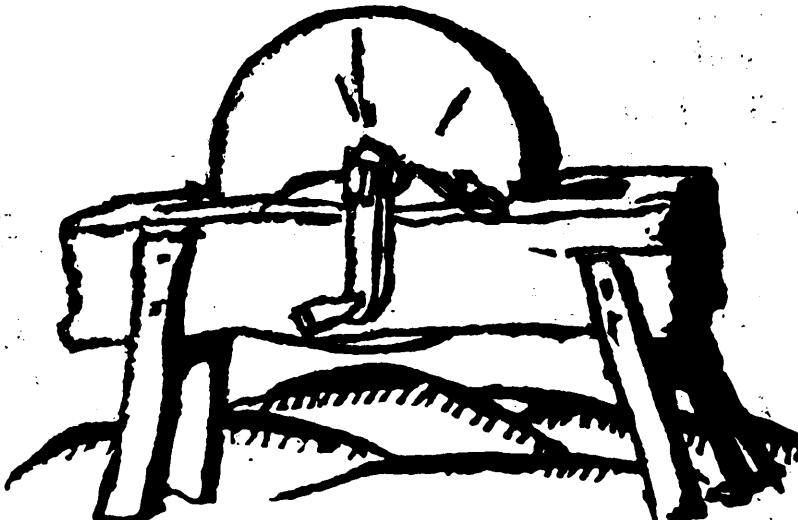
ТОЧИЛО

623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

УКРАЇНСЬКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ МІСЯЧНИК ГУМОРУ ТА САТИРИ

Чудо машина 20-го століття!

НЕЖА, ЯК "ТОЧИЛО!"



Ой, нема то, як "Точило", понад всі газети!
Воно точить і шурує — куда повернетесь.

Хто похвали заслугує, тому уділяє.—
Хто гріми обсадився, того моц карає.

Котра баба за широка, точить на тоненьку;
Котра яzik має довгий, робить коротенький.

Хто в комуну з рилом лізе, все рідне нехтує,
Яничара от такого "Точило" шурує.

Котра дівка з гефбрідами на райда все хоче,
Котрі гомбру попивають, тих "Точило" точить.

Хто в лідери себе пхає і збирає гроші;
Хто по церквах темнить нарід, такі не хороші.

Хто все чужим лиже лаби, в чужих на услузі —
Такі кари заслугують, навіть і мотузя.

Хто Сталіна величає, Москву любить горду —
"Точило" такому хруню виточує морду.

Хто лиш склеп свій оминає, у чужих купує —
Таких моцно на пшик, нулю "Точило" райбує.

Хто пльотками всіх паскудить і ширить обмову,
Славно всюди "Точило" тих точить на половину.

Котрий попик в хвалі божій молодиць чіпає,
То попови вот такому ВОНО не прощає.

Всякі свинства, що їх грішні люблять все робити,
Всі признають, лиш "Точилом" їх можна сточити.

ПІСНЯ КОЖДОГО

Таки киці пишу,
У коверту пхано
Долар пів "Точилі"
Скоро посилаю!

Щоби не скрипіло,
Щоб масне все було,
Щоб редактор мав хрін,
Також на цибулю.

Тай штани щоб купив
Уже раз новій,
Бо старі подерті,
І дуже смішні.

Тай на перо йому
Всім дати годиться,
Нехай пише сміхи,
Хай кождий сміється!

Я пірший.

"GRINDSTONE" (Tochylo) (Registered under the Manitoba Newspaper Act.)— The only Ukrainian illustrated Monthly Journal of Humor and Satire in Canada and United States. Printed and published by the "Tochylo" Publishing Co. at its Head Office and place of business:— 623 Selkirk Ave., in the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba. — Subscription in Canada per year \$1.50; half yearly 85c.; Single copy 12 cents. To foreign Countries per year \$1.75; half year \$1.00. Single Copy 15 cents. The Best Sales and Advertising Medium among Ukrainians in Canada and U. S. A. All Rights Reserved.— Copyright, 1938, by: TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

● "ТОЧИЛО" — одинокий український ілюстрований журнал Гумору та Сатири в Північній Америці. Видає при кінці кожного місяця видавництво "Точило" в його головнім офісі і робітні під числом: 623 Селкірк Авеню, Вінніпег, Манітоба, Канада. ПЕРЕДПЛАТА на 1 рік в Канаді виносить \$1.50; на пів року 85 центів; Поодиноке число 12 центів. "Точило" за границю на 1 рік \$1.75; на півроку \$1.00; Поодиноке число 15 ц. Дописей не звертається. За оголошення Редакція не відповідає. Імена дописувателів ніколи нікому не виявляємо. — ЗАРЕГІСТРОВАНЕ. — ВСІ права застережені. Без дозволу Вид нічого не вільно передруковувати. Редактор С. М. Дорошук **S. M. Doroschuk, Editor.**

TOCHYLO PUBL. CO., 623 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN., CANADA

● Вирівнайте свою залеглу передплату, щоб потому не було клопоту.
● Безіменних дописей не містимо. ● Хто з почти "Точило" відбирає, мусить заплатити.

● Незабудьте, що за зміну адреси числимо 10 центів. ●
TOCHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

ХТО за другого "Точило" з почти відбирає,
Той довг його за "Точило" сам перебирає.

ЧОГО НЕ ВІЛЬНО РОБИТИ?

- 1.—Не вільно стерати або замазувати свою адресу на наліпці Точила, —бо тоді редакція не буде знати КОГО викристи з лісти.
- 2.—Не вільно обвивати Точило папером поверх своєї адреси на наліпці, бо редакція не може тоді знати від кого Точило завернулося.
- 3.—Не вільно ніяке Точило завертати, аж доки не заплатите своєї залегlosti.
4. Коли не бажаєте більше одержувати Точило, то напишіть листа і заразом залучіть свій довг за Точило. — Видавництво ТОЧИЛО.

ОСТОРОГА

Хто пробує нас натягнути, то сам себе натягне, — бо залегlosti за Точило нікому не даруємо. Зміну своєї адреси ви є законно обовязані подати. — В-во Точило.

● **ХТО ЩО ВІНЕН ЗА "ТОЧИЛО" — АБСОЛЮТНО МУСИТЬ ЗАПЛАТИТИ!** **НАПИШТЬ ЗАРАЗ КОЛИ ПРИШЛЕТЕ ДОВЖОК?**

● **ВП. ПАНЕ:**—Коли не вірите, то спітайтесь свого адвоката, що після Державного закона Ви не годні заперечати брати "Точило", аж поки не заплатите всю свою залегlosti. Редакція має право далі слати до вас газету, аж доки не вирівнаєте свого довгу. Коли не хочете більше "Точила", то заплатіть свій довг і аж тоді викриється вас з лісти передплатників.

Після поштового закона ви не смієте відбирати "Точило" з почти, як не думаєте за него заплатити. Після обох законів ви є відвічальні за своє імя, за лист замовлення, і за зміну своєї адреси. Коли не бажаєте собі безпотрібних коштів колекціонування, то пришліть свій довг ще нині.

● **ДО КІНЦЯ ЦЕГО РОКУ Я ЗАВИНИВ**
ЗА "ТОЧИЛО" \$ КОТРІ ЗАРАЗ
ПОСИЛАЮ. ТАКИ' НИНІ! ●

"ТОЧИЛО", ЧЕРВЕНЬ, 1938. РІК IX. Ч. 6.

● **Заявляємо, що за кождий лист писаний нами до вас в справі вашої залегlosti за "Точило" — числимо 25ц.**

● Вірте або ні, але правою є, що коли "Точило" мало ті всі гроши, які йому добре люди завинили, то могло виходити на 1000 сторін що тижня. АНУ, всі довжники, відгукніться,—а буде восьме чудо світу! Ви вже повинні знати, що за "Точило" треба платити наперед і не залягати з передплатою.. Ану, відгукніться скоро!

ВИНАХОДИ

ВІДДІЛ
ДЛЯ ДУМАЮЧИХ ЛЮДЕЙ
• ДЛЯ ДОБРА УКРАЇНСЬКИХ ВИНАХІДНИКІВ

ОХОРОНА СВОГО ПАТЕНТУ

Кожний винахідник дуже зле робить, коли всім показує свій винахід, або виявляє свої пляни таким людям, котрі його можуть легко зрадити. З цього приводу — є много процесів о першентво, з чого часто користає лише той, хто має досить грошей на процеси, на докази, що він був першим винахідником певного винаходу. А коли нема грошей, то нема нічого для дійсного винахідника. Виграє той, хто має гроши.

ПОЧАТКИ ОХОРОНИ

Самого першого дня, від самого початку появи ідеї вашого винаходу — записуйте все, всякі поступи, рисунки, зміни, подавайте дату, місяць рік — через весь час аж доки ваш винахід є цілком скінчений. Значить — записуйте все, пишіть цілу історію з кожного дня про свій винахід.

На першій стороні вашого щоденного записника поставте своє ім'я, адресу, і назву винахода.

На другій стороні напишіть застереження, що бажаєте охоронити свій винахід від осіб не-певних, від патентових шубравців, само-званчих патентових адвокатів і всіх інших, котрі під законом роблять кривду винахідникам.

На третій стороні зробіть ось таку заяву:

ДО КОГО ЦЕ ВІДНОСИТЬСЯ:

Знайдіть, що — (тут поставте ім'я винахідника, повне), горожанин Канади, з міста — в Провінції —, в Канаді, котрого почтова адреса є: (тут подайте назву почи, число, улицю, поштову скринку), винайшов новий і пожиточний винахід під назвою: — (подайте назву винаходу), про котрий в цім записнику є ціла історія винаходу, як слідує:

УВАГА: — Всі записи що дня записуйте піром і чорнилом.

На дальших сторінках подайте з кожного дня аж до укінчення — цілу історію про свій винахід, коли появився, що ви робили над ним кожного дня, які зміни, поліпшення коли робили, і проче.

Коли кому показуєте свій плян або винахід, то запишіть дату, ім'я і адреси людей котрим ви показували свій винахід, з поясненням, хто й чим ці люди є та під якими услівями і окруженнем ви ім виявили свій винахід. Найкраще, щоб ті люди підписались власноручно в вашім записнику.

Всі окремі описи, рисунки або пляни означайте відповідним числом по черзі.

Дальше подайте всі дані, зібрани факти, що могли б дійсно доказати, що винахід є вашим.

На дальших сторінках опишіть коли винахід став практичним до ужитку, коли й як ви його

“ТОЧИЛО”, ЧЕРВЕНЬ, 1938. РІК IX. Ч. 6.

випробовували що винахід є дійсно практичним, що він є досконалим та виконує роботу вдоволяючо.

На слідуючих сторінках поробіть всі рисунки свого винаходу як найліпше можете або вмієте. Також нарисуйте свій винахід у різних позиціях, а головно: 1. Перед. 2. Зад. 3. Бік. 4. Середину. 5. Всі рухомі часті — збірно. 6. Винахід у головних рухах, 7. і всі часті з окрема, — поодиноко. Кожний найменший кавальчик, частину, проріз, дірку — все те понумеруйте і назвіть всі часті по свому.

На дальших сторінках подайте опис кожної частинки з числом і описаніть що до чого, як і що куди й до чого причіпається та що або яку роботу кожна частинка виконує.

Дальше — подайте ЩО НОВОГО є у вашім винаході — чого нема в інших подібних винаходах і до яких частей або функцій ви робите свою заяву права, що вони є НОВІ, яких нема нігде в інших подібних винаходах.

ЗМІЦНЕННЯ ВАШОЇ ЗАЯВИ

“Описаний тут мною мій винахід під назвою — є цілком зрозумілим для мене, і що я все точно знаю і розумію від сторони 1-ої аж до сторони — цього записника, про що урочисто заявляю цього — дня — (місяця, А.Д. 19.)

Тут най підпишутися два свідки повним іменем і назвиском, подаючи свою повну адресу, вулицю, число ім'я місцевості, провінції, і краю.”

Цілий Записник тепер, так як є — можете ще більше охоронити перед Публичним Нотарем, котрий нехай виповнить понижу заяву і прибі на ній свою печать:

ПРИЗНАННЯ

(ім'я винахідника і адреса)

Зізнає повною присягою, заявляє і каже, що сторони від 1-ої до — включно цего Записника є вповні ним виповні до цього дня.

(Тут слідує підпис і печать Нотара).
(Тут підпис винахідника).

ПОЛІШЕННЯ І ЗАХОДИ СПРОДАЖІ

На дальших сторінках подайте дати і точні описи про всі заходи уліпшення, свого винаходу та про всякі спроби продажі вашого винаходу — іншим, кому, і де? Все записуйте, навіть всякі листи писані до фабрик в справі продажі — точно записуйте і ту сторінку свого Записника най підпишіть свідок та подасть свое повне ім'я, назвиско і адресу.

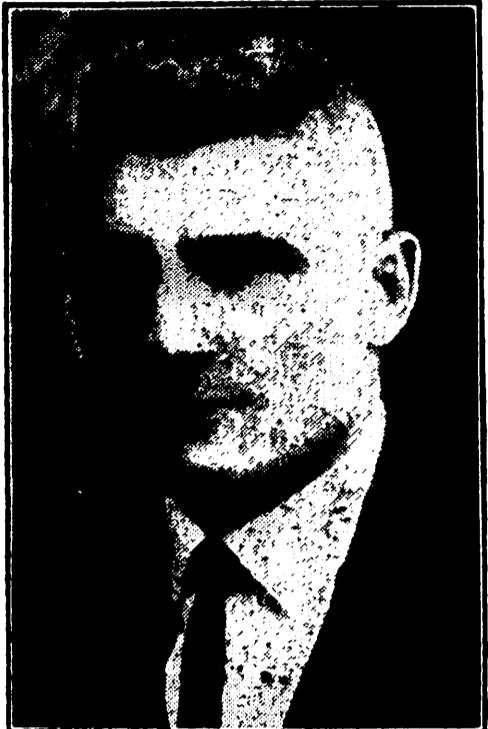
Такі посвідчені записи, листи і все проче — мусять бути підписані свідком аж доки спродасьте свій винахід. Порадним є навіть сфотографувати всі рисунки й описи й записи й листи.

З браку місця про “ОСОБИСТУ ОХОРОНУ” ВАШОГО ВИНАХОДУ подамо в слідуючім числі “Точила.” Не опустіть.

Станьте Членом Тов Вільного Слова!

МОЄ ЖИТТЯ

— ВІД КОЛИСКИ ДО СЬОГОДНЯ —



ЖИТТЕПІСЬ — ВАСИЛЯ СТАВНИЧКИ

ЧАСТЬ 8.

Тато до мене кажуть:

‘Що ти говориш?! Та-ж як пан професор кажуть, що не будуть бити, то не будуть. Не потрібно професорів божитися.’

А то хитрий! — каже професор, — старий такого не придумав би й за три дні.”

А тато кажуть: “А що! — не казав я вам, що він і без школи мудрий. Знаєте, він так корову навчив пастися в збіжжу, що як хто з чужих дивиться, то корова не буде пасти збіжже, лише стоїть і дивиться просто в небо.”

“Ви знаєте, — каже професор, що з нього буде великий філозоф! Каже мені забожитися, — значить, не довіряє мені, що бити його більше не буду. Я його трохи підучу, щоб здогоноїв інших школярів. Також буду вважати більше їк на дрігих. Йдіть з Богом до дому, а ти Васильку лишайся в школі.”

Діти сміялись з мене, але я собі нічого з того не робив, бо я був певний, що професор більше не буде мене бити. Я почав наново вчитись. Професор пізнав мою слабість і хвалив мене стільки влізлося.

Минали скоро дні й місяці. Я вже дечого навчіся. Завдані задачі виконував дуже старанно. Згодом я пізнав, що з наукою можно до чогось дійти. Чим більше вчився, тим більше хотів про всю знати. Так в школі минуло чотири роки.

Професор був дуже добрым чоловіком. Нежонатим. Коло себе тримав свою маму. Він не був українцем, ні поляком, — був мазуром, однак дуже чисто й плинно говорив українською мовою. Мати його не вміла по українськи. Професор називався Юзеф Фіц.

Наше село не було дуже бідне, однак ніхто в селі не мав саду, крім двора й в одного пана. Професор показав як садити зернітка з яблук, грушок і інші, так, що всюди заводив маленькі сади. Всі були професором вдоволені.

Мати професора була дуже лихою жінкою, все сварилася зі сином. Обоє не були богаті, заробляли на життя. Мати професора ходила по більших пана на жебри, через що все сварилася так, що аж професор зійшов з розуму. Більше не вчив, а діти робились пустими. Школа була запертою. Я тоді покінчив четверту клясу і часто забігав до професора, який жив дуже бідно в одній вдовиці — Трембач. Мати його далі ходила на жебри а його лишала вдома самого на пів дурного без кавалка хліба. Я часто приносив йому хліб і молоко. Професор не був божевільним, лише хвилями тратив свідомість. Нераз питав:

Що є з вами, пане професор? А він каже:
“Не памятаю.”

Минуло кілька років. Тато вділили професорів кавалок поля на бараболі. Не задовго професор помер. На похорон зійшлися лише кілька найбідніших людей, а піп Хомик не хотів прийти на похорон, хоч сам був сином хлопа.

Поховали професора, поховали першу просвіту в нашім селі. На гробі хтось закопав малий дубовий хрест. Мати його вибралась зі села.

Настали другі професорі, молоді, буйні, вечорами вганяли за дівчатами, не вчили так добре, як перший, а діти робили що хотіли. Люди аж тоді почали жалувати за покійним. По нім не було вже доброго професора. Я не мав де вчитись. Ще трохи походив до школи, а що школа була замала, другі діти підростали — то я цілком покинув школу. Корову не пас, бо тато корову продали, купили другу, але я її не любив, навіть не хотів їсти молока. Настала велика зміна. Я кажу до тата: а видите, що ви з мене зробили?! Я тепер ні пан, ні хлоп. Тато подумали тай кажутъ: ‘На цім не кінець. Я тебе буду вчити далі.’ Заплатили професорів, щоб вчив мене по німецьки. Зразу було прикро, чужа мова. Я дуже любив як то часом Німці ферфлюхтають, бо думав, що то не знати які гарні слова, або часом нераз чув: донер ветер, швайні райн — то я дуже хотів навчитися по німецьки. Правда, навчився і згодом пізнав, що ті гарні слова були клятьбою. Я мало вживав тої клятьби, але де якого жида здібав, то все допікав йому цими гарними словами. А люди думали, що я не знати який вчений. Та — правду сказати — я не був і дураком.

Літа бігли скоро. Я став великим. Як ще ходив до школи, то зі мною тоді ходили 80 хлопців які тепер повиростали на кремезних парубків. Я був між ними наймудрішим, вибраним саржою. Всі мене слухали. Любив читати про козаків і тому любив вчити хлопців військових вправ, чого навчив мене старший брат Міхал. Хлопці мене любили й слухали. Ні один не бунтувався.

Кожний хлопець, як звичайно, мав дівчину і через це з деякими було багато клопоту, бо не приходили на час вправ. Одного разу я скликав всіх хлопців і кажу:

Пошо нам дівчат, щоб від тепер морочили нам голови. Козаки колись не мали дівчат, жили собі свободно. А з вас деякі залюбились по уха і через те нема дисципліни. Даю вам від нині віль-

“ТОЧИЛО”, ЧЕРВЕНЬ, 1938. РІК IX. Ч. 6.

ну руку й більше не будемо жити по козацьки.
Покидаєте дівчат, чи ні?

Хлопці подумали й всі нараз крикнули:
Від сьогодня всіх дівчат лишаємо, хай наша бри-
года не розлітається, — й подали собі руки. Дів-
чата як про це довідались, то всю злість вилляли
на мене, що нараз повдовіли. — Далі буде.



УКРАЇНСЬКИЙ ПАТРІОТ

Патріотом виглядаю, треба поважати!
А чим дійсно я є собі? — прошу обернати!

Це загадка не велика, кожний відгадає,—
Хто в громаді з патріотом от таким здібаєсь.

Він поважний і влізливий, мудрість зіпхав в рилі.
А всю правду дізнаєтесь про него в "Точилі".

КАЖУТЬ:

КАЖУТЬ, що — вотець з дуже моц великої церкви дуже моц собі вотець, бо без 15 доларів не хотів поховати своєї парохіянки, — що аж мусіли похороном заняться комуністи.

Що то дуже моц велике фе, що католицькі попи так моцно піддержують безбожних комуністів.

Що парохіянка зі Стелла вулиці за життя не була комуністкою, а католичкою, а через вотця Жабадана по смерти мусіла стати комуністкою.

Що вірну католічку зі Стелла поховали 6-го липня — вороги комуністи. Ото хвайно для католицьких попів!

Що На віз з'їв Ский іде зі своєю жінкою до Нью Йорку, бо тут не пасує тратити грошенята робітників — на моц хвайний гут тайм.

Що жінка головного організатора в Рабівничім Домі спеціяльно їздить все до Америки за цигаретками собі — за робітничі гроші.

Що комуністична партія страшно дуплавіє, що дні паде, розсилається, — а католицькі попи піддержують її. То вже раз мудрі папські попи!

Що Завідовський по славній їзді на попови пуш Кнірови — тепер собі лише відсопує.

Що вотець хресто-руб не може спати через

"ТОЧИЛО", ЧЕРВЕНЬ, 1938. РІК IX. Ч. 6.

привиди три-раменного хреста, якого в ночі зрубав пилою — коло малої церкви в Вінніпегу.

Що якийсь моц фе вірний лаполиз сказав Пуш Кнірови, що ще є три-раменний хрест, як ідея до Вінніпег Біч, і тепер вотець хресто-руб вже купив нову пилу в Малофія Гардвар Склепі, котрою, як він каже — за водним махом хрест лиш хруп! — бебех! — і вже фертиг!

Що пані Балабашинська дуже моцно скікіцькає з радості, так тішиться тим нагрудним годинником, котрого їй подарував і всадив на її груди і посвятив католицький вотець Пуш Кнір.

Що в соборі революція! Парохіяне кажуть, що будуть скидати одну МАНЮ ВЕЛИКОСТИ.

Що тепер один дохтір від музики дуже собі моцно сопе що ночі. Фор гвай?

Що на Український Спортивний День, 4-го липня падав дощ, — то саракі галіцяне завезли 80 бочок пива до Штатута пур Світи — і кропили — ним свої мудрі гарбузи! Слава!

Що деякі народні інституції мають дуже просвітне імя, де провадять лише пиятику. Не даром молодь не має ніякої поваги до таких моцно просвітних інституцій. Хто винен?

Що Левінський як йде Селкірком то аж трясе північним бігуном.

Що відколи пані Хміч Ел Зон дісталася нового шіка, котрий гріє і холодить — від тоді зачала по-правлятися дуже моцно!

Що професор Емець що години дивиться у зеркало.

Що редактор Точила має гулю, яку тепер сто-чує на пшик!

Що Слободяна тепер викинули з Робітничого Дому, бо вже застарий. Значить, роблять московську чистку. То вже раз нелюди!

Що Слободян був в буфеті, — і перше був би дав свою голову за дурним комунізмом, а тепер клене на Рабівничий Дім і кумуну.

Що комуністи або підтирачі Москви не вміють нікого і нічого оцінити, бо коли старий Слободян годин викопати салер, то в буфеті безпременно що годин комусь подати флящину води. І пошо було комуністам викидати старого за пліт і собі робити фел

Що Навізівський іде до Нью Йорку в справі валюти, бо дуже моцно хоче знати як стоять валюта московського рубля — і совість Сталіна.

Що на кровожаднім Сталінови трусяться штани, — як то він буде їсти макарони, як Італія знищить Росію і його комунізм?

Що Бобовського вигнали з Робітничого Дому з адміністрації в редакції "Народної Газети," бо він не народовець для їх комунізму. Тепер бідний Бобовський через бульшіків позбувся в них жінки, Рабівничих Вістей, і роботи. Вот тебі комуНА! — на милі. Тото мудрі на фе!

Що М. Н. Ликови тепер все чогось лід топить, топиться, топиться, топиться, топиться.

Що католіки мали Ільчишина за святого, а він нажерся губ і їм власку не стоять. Вот що!

Станьте Членом Тов Вільного Слова!

ВЕНЛАВ, МАН.

Гурра, Аблюк, ніби Дор Фем Глина заступає, Тай у церкві усі центи моц-моцно збирає. А що робить з тими грішми, то треба вгадати, Бо в Давфині випиває, що в попа є в хаті. — ЗАЯП

ЛИШЕ НА ДВА МІСЯЦІ

НА ЛИПЕНЬ і СЕРПЕНЬ

● **ХТО** влучно розвяже понищє подану Хрестословну Загадку, і в місяці Липню або Серпні цього року пришле розвязку разом зі своєю передплатою,— той одержить веселе "Точило" на цілий рік лише за **ДОЛЯРА**.

● **НАГОДА** добра як для Канадійців так і для Американців. Спробуйте свого щастя і заощадіть на передплаті. Такої оферти більше не буде. Спішіться з розвязкою і передплатою.

● **ОФЕРТА** добра для нових і старих передплатників **лише на згаданих ДВА МІСЯЦІ**.

● **СПІШІТЬ**, а дістанете славне "Точило" на цілий рік лише за одного долара.

● **АДРЕСА** "Точила" на 1-ій і 2-ій стороні.

ЗАГАДКА:



● У порожні квадратики вставити бракуючі букви, які при читанні з гори на долину і з ліва на право — творили б повні слова,— а кожне слово щоб було зложене з трох букв.

● ВСІ збирайте передплату,— нехай місяць Липень і Серпень зробить веселе "Точило" хоч на 60 сторін, щоб було де містити ВСЯЧИНУ!

● **ХТО** спізниться, то сам собі пошкодить,— бо оферта зниженої передплати,— долара на цілий рік — добра лише у цих двох місяцях.

● В Америці і в Канаді — відгукніться та пічніть шалену **КАМПАНІЮ** за передплатами на цілком кругле й веселе "Точило."

В—ВО.

НА ЛИПЕНЬ і СЕРПЕНЬ

ЯК ПРОДУКУВАТИ ФІЛЬМИ?

АБО ПОРАДНИК ДЛЯ ПРОДУСЕРІВ

Коли хочеш бути фільмовим продусером, то мусиш знати рідний звичай, обичай, а також трохи традиційну кухню,— напримір: варити малоросійський борщ, смажити з цибулею сало, квасити огірки і т. п. Чосник в тім ділі, покищо, не можливий, за те цибуля є дуже корисна, бо не-

розриває дружби з чужовірними партнерами, яких предки до цибулі відносилися дуже прихильно. Знаючи от ті продусерські прикмети — можна сміло братися до накручування — скажім якоєсь козацької **ФІЛЬМИ** для добра й слави свого народу.

Тому, що без капіталу нічого ненакрутиш, отже, треба прихильно віднести до Шановних громадян Галичанів за попертям, а при тім треба уникати малоросів-наддніпрянців, бо вони дуже хитруни й на подібну справу свищуть! Хто з добродіїв офірує поважнішу суму, то таким—окрім грамоти — належиться велика подяка, як рівнож повинна бути їх світлина поміщенна в спеціальнім журналі, друкованім неукраїнцями, проте благословенним найвищою патріярською владою. Православя в бізнесовім ділі немає значіння, бо не раз кажеться: — 'Я до чорта піду, щоб лиш дав гроши.' Тож ніхто не подивується таким хитрощам, як на кого пристало.

Тому, що українські юнійні музиканти голодують, хотяй деякі грають на радіо і є популярні, тому таких не повиннося брати до фільмової продукції, бо друга рука не любить гойв та ще й галіцянів, отже треба взяти СВОЇХ з українським наречієм. На головні ролі рівнож повиннося запросити малоросів, які доказують, що колись їх предіди служили в полку Тараса Бульби, їли свинину і пили горівку. Для збаламучення шановних Галичанів повиннося взяти пару громадян Західної України, щоб ненарікали, що в продукції самі чужинці, яких по мові найлекше пізнати. По накрученню такої фільми — сказати — сто-процентової, на яку американці не захотять дивитися,— повиннося найняти українські доми, церковні галі і показувати тим шановним громадянам Галичанам "що поперли велике діло, котре принесе честь і славу Ненці Україні."

— **ГАЛІЦІЯН**
● Станьте Членом Тов Вільного Слова!

ХОЧЕ БУТИ

"Точило" хоче бути краще, острійше, більше, смішніше, веселіше, приємніше, частіше виходити, більше ілюстроване, та ще й з додатком сміховинок в образках, і то в колірах.

До цого "Точило" може дуже легко дійти в протягу двох місяців, коли всі довжники поспішили й надіслали свої залегlosti, а нові і ті, що не винні нічого — заплатили хоч рік наперід.

"Точило" має найкращу нагоду стати найвеселішим виданням. Такого видання дуже потрібно. Нарід без сміху й веселості не має відпорної сили проти всяких лих,— ТОМУ ВСІ СВІДОМІ УКРАЇНЦІ ШИРО ПІДДЕРЖУЮТЬ "ТОЧИЛО".

Чекаємо на вас. Чуєте? — чекаємо на ВАС.

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. ●
— ЯЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО". —

"ТОЧИЛО", ЧЕРВЕНЬ, 1938. РІК IX. Ч. 6.

ДРУКАРНЯ "ПРОМІНЬ"

● Виконує всякі друки на провінцію найтанше і скоро доручує: Статути, членські і братські книжочки, афіші, летючки, білета, коверти, листи, запрошення, бізнесові картки, музичні ноти, книжки і пр. Піддергуйте одноке просвітне видавництво в Канаді і шліть все що маєте до друку.

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

"ЗНАННЯ І ЖИТТЯ"

● Найкращий, науковий, ілюстрований журнал, місячник, на рік в Канаді, \$4. ZNANNIA I ZYTTIA
Rynok 10, Lwiv, Poland, Europe

ГІРСЬКЕ КОРІНЯ

Успішно усуває болі в жолудку, налип на кишках, запори, біль під грудьми, в боках, простуду, буде силу, дає апетит, чистить кров, і є необхідним природним ліком в кождій хаті. Много подяк. Пачка 1.35

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.



ПИСАТЕЛІ В АМЕРИЦІ

Вам оплатиться друкувати свої твори по українськи або по англійськи у Просвітнім видавництві "ПРОМІНЬ".
Ч—О—М—У—?

● Бо видавництво "Промінь" друкує книжки дешевше, краще і скорше.
● Видавництво "Промінь" не стоїть за зиском, але за розвитком і збільшенням української літератури.

Шліть свої твори до друку лише до Просвітного В-ва "Промінь".

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПРЕРІ КАФЕ

● Добре смачні обіди по уміркованих цінах від 6 рано до 1. години вночі. Заходіть свій до свого.

П. Стрекон, властитель.
629 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

ІВАН МЕЛЬНИК

● удає лекції музики на п'яно, вчить Теорію і Гармонію Музики. Заходіть під число 453 Mergeron St.

ВАЖНЕ!

● Присилайте адреси своїх знамінних, а ми вишилемо їм окозові числа "Точило". — Ред.

● "ТРИЗУБ" тижневник, заснований Семеоном Петлюром. Передплата на рік для Канади \$3.

TRIDENT
42, rue Denfert-Rochereau,
Paris - V, France.

БЕЗ АЛЬТЕРНАТИВИ.

Ліза: Чи ви певні, що ви хочете оженитися зі мною?

Ромко: Алеж певно! Я навіть поробив заходи, щоб покинути роботу, в якій я тепер працюю...

В ОБОЗНІЙ КОМАНДІ.

Обозна команда, в числі 3 і пів люда, виконала довгий, умучений марш і всі дуже спотилися.

— Всі мусять змінити свої сорочки,— комендує Босий.

— Але-ж лише декотрі мають по дві сорочки,— каже сотник від 3 і пів люда.

— Розказ має бути виконаний,— каже гол. обозник. Най обміняються сорочками один з другим!

КОТРА ЛІПЩА

— Моя жінка обережна. Все, що купує, хоче бачити.

— А моя купує все, що бачить!

ГІНДЕНБУРГ І ЖИДИ

Гінденбург казав завжди: — Жиди це знамените військо. Тільки чорт знає, як їх впхати на фронт!



Дві Рожі..

Байка.

Раз дві рожі аж зівялі на сміттю лежали,

І про славу між собою суперечку мали.

Перша каже: "я є славна, гарна і богата,
Бо в весільного бояра я була припята!"

Друга знов перебиває: "говори ти свої!

Я славніща, бо на грудях була молодої!"

"Щож вам з цього?— каже вітер, що подув з города;
Коли-ж бо вас однакова ждала надгорода!"

С. Калинець

АМБІТНИЙ КІНЬ.

— Що-ж? Задоволені з коня, якого купили в мене?

— Досить, тілько то мені не подобається, що він тримає голову спущену на діл.

— Певно встидається, що ви ще не заплатили мені за него.

БОЛЮЧА НАУКА.

Отець: Чого там Ваньо плаче? Певно ти йому щось заподіяла.

Донечка: Ні, татусю,— я йому лише показала як він має зісти своє тісточко.

ДОБРИЙ УЧИНОК

Сповідалась молодиця у попа старого.
Він питає: "Які гріхи, ти маєш, небого?"

Молодиця завагалась, стидається казати.
Та єгомосць підгадуючи, став дальше питати:

"Може зраджувала мужа, іншого любила?
Може у піст їла мясо, в церков не ходила?
Може скривдила кого, або проклинала?
Може, як просив бідак, із нічим прогнала?"

На те каже молодиця стидливо, несміло:
— Щиро вам признаюсь, отче, чим я согрішила:

Всіх голодних й безпритульних я мущин приймала;
Напоїла, накормила, що могла — то дала.

Як такому відказати, що просить благально"...
А піп на те: "це не гріх, а дуже похвально!"

Роби дальше так в житті, доки будеш жити —
Таким чином зможеш певно, царство заслужити...

Куйбіда

СТАРА ГАРА

Кажуть: гарà — чиста кара, як не вміш стор тримати...
Хоч була би наймодніша, можеш голову зломати.

Та я маю стару гару, ще давньої моди,
Ізджу на ній двайцять літ, а немав пригоди.

Моя гаря, як машкара, всі з неї сміються...
Чому не куплю я нову, мене питаютися.

На запити кажу усім: "Дивненькі ви, люди!"
Моя гаря, хоч стара вже, нові перебуде.

Хоч з переду я все мушу корбов "стартувати,"
Не хотівби я за нову її проміняти.

Хоч скриплива вона дуже і гуркотить тоже,
Як попушу більше газу, зрівнати новим може!

Пригод, трబлів через неї немав ще ніколи,
Бо сам нею я все гоню скоро чи поволи.

Та хто має нову гару, лізуть всі "драйвери"
Тому любить вона часто строїти химери.

О. Куйбіда

MAKE MONEY! — Lay "Fibrestone" flooring. Noiseless, fire proof, water-proof, sanitary. Be first in your community. Professional formula \$1.00.

THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

"РУСАЛКА" У ЛЬВОВІ
змінило свою адресу, бо перенеслося з вул. Куркової 10 — до власного дому при вул. Ольшевського 11. Теперішня адреса В-ва така:

W-wo H. HANULAKA
Lwow, Olszewskego 11, Poland

SONGWRITERS
Songs revised, set to music, orchestrated, and published FREE.

Particulars FREE.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

● "РІДНА МОВА", науково-популярний місячник до душі кожному Українцеві, не робить ріжниці яких поглядів. Передплата в Канаді на рік \$1.10

СЛОВНИК МІСЦЕВИХ СЛІВ
у літературній мові не вживаних, .25
RIDNA MOWA
ul. Stalowa 25 m. 10, Warsaw, Poland

ЖІНКИ — ДІВЧАТА — МОЛОДИЦІ

Terpliaci на білі сплави можуть легко усунути їх раз на завше — нашим **НОВО-ВИНАЙДЕНИМ СРЕДСТВОМ.**

Пишіть довірочно як довго маєте білі сплави, вік, а ми подамо вам ціну і пораду даром.

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

ЛІК НА ТУПІ БРИТВИ

● "Magic Sharpener" острить бритви і "сийфті рийзорс" за двома-тріма потягами по паску. Пощо йойкати, терпіти і мучитися, коли ви можете мати остру бритву і гладке, гарне, лице. Стане на кілька років. Ціна 25ц.

THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Canora, Sask.

●  **ВИШЛА З ДРУКУ** 
Книжка, одобрена Впр. Митрополичим Ординарієтом, п. з.:

НАУКА СЕКТ А КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА.

Написав Гр. Дворянин.

В книжці опрацьовані наукою відомості про слідуючі секти:

Дослідники св. Письма, Адвентисти 7-го дня або суботники, П'ятдесятники, Евангельські Християне, Баптисти, — хто вони і чого учатъ? Ціна 1 дол. з пересилкою. Замовляти у:

W-wo H. HANULAKA
Lwow, Olszewskego 11, Poland



Наш Вахович має шруби, крутить їх не мало,
Що фармерам все потрібне, дає на пропало.

Пан Андрусяк в своїм склепі все порядки має.
По роботі єсть пінаци, чаєм запиває.

Букавецький їздить трохом куди лише захоче,
Тому його усе повно аж тата воркоче.

В асиль Орий фармерує, добре коні має.
Він на плузі сидить собі, Точило читає.

Яруш Іван все рахує кілько чого буде,
Іван Неспяк все веселим іде межи люди.

Що ще буде, то напишем, як не будуть спати,
Бо в Опалі всі повинні Точило читати. —АГУМ
— ЯЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО." —



КОМАРНО, МАН.

В другім ренчі там пущення кумоньки справляли,
Пили, їли, обжирались, моцно в себе лляли.

Було защо, бо з церковці хорухви забрали,
Іван собі аж дві узяв, а Штіф чашу мали.

Ганка з Настев і мамою взяли Матку Божу,
Ще й кожна на погрудя впхала собі рожу.

От так знають католики Богові служити;
Зі святими і за святі моцно пиво пити.

За річи ті святењкії шторник пива дали,
Штефан, Настя, Іван, Ганка і мама скакали.

БУЛЬШИК

— Станьте Членом Тов Вільного Слова! —



.. РЕКГЕМ, МАН. ..

Піт Цокира, от той Петро навчився дурну ноту,
Із католика закотивсь сарака — в суботу.

Суботником тепер стався, хоч хрестись, дивися,—
А все тому, вся причина — буцмата Марися.

Бо Марися віддаватись аж пещить, так хоче,—
І Петрови — його гарбуз геть на пшик морочить.

А брат гілько точив попа Оріхочика;
Ta це штука з малим ділом не дуже велика.

Хорихдоків одна донька завела в суботу.
І байбелу всі читають, бо мають охоту.

Як Цокира зрозуміє все, що він читає,
Тоді Мері і Петруня весілля справляє. — Вотраз
— Станьте Членом Тов Вільного Слова! —

"ТОЧИЛО", ЛИПЕНЬ, 1938. РІК IX. Ч. 7.

● 160 акрів добра фарма, фенц наоколо; хата, керниця. Ціна 1500. долярів. 60 акрів близько озера і парку; річка пливе. Добре будинки. Поле є, сіно і ліс.—50. дол. за акер. 40 акрів за \$1000. МАЮ лоти в Вінніпег Біч без будинків—\$350.; з катеджами або бізнесові будинки ціна—\$1600.

● Продам по низькій ціні: 22 коней сили паровий самохід за \$350.; машина 32-50—за \$350.; 25-50 трактор за \$500.; дві трачки за \$450.; і \$400.; маю ріжні пулейс і шефти. Пишіть, приходіть до:

JOHN ZELENESKY, Box 102, Winniptg Beach, Man

ZEPPELIN ACCOMMODATION CONSTANTLY SOLD OUT

So popular Zeppelin travel has been proven that a new sister ship to the Hindenburg, the "L. Z. 130" will be ready for service some time in the autumn of this year. She is now under construction at Frierichshafen as will be operated on the North America route. Germany will then have three airships of this type operating.

During the season just completed the Graf Zeppelin and the Hindenburg travelled 355,000 miles and carried 3,530 passengers. The Graf Zeppelin has 20 berths and the Hindenburg, after starting with 50 berths now has 72.

The Graf Zeppelin has seen eight years service. For six years she carried a scheduled service to and from Germany and South America. She has crossed the Atlantic 139 times and carried 13,000 passengers without an accident.

Accommodation on both the Graf Zeppelin and the Hindenburg was sold out on every voyage in 1936, and on practically every trip passengers were re-

БАРИЧ, АЛТА.

Гоп Никола все довкола пити виїзжає,
Бо він вдовець, свої діти у дома лишає.

Аж четверо має вдома, та про них не дбає,
Майже що дня у гоп гопки Никола буває.

Дочку, маму возить кіньми, бо дочку любить.
А за мужем у арешті мама нич не трубить.

Цілі ночі наш Никола в гоп гопки буває;
Його діти не йдуть в школу, бо шмаття не мають.

Смердить Ровський, час тобі романси кидати,
Та про дітей голих в дома хоч трохи подбати.

РАДІСТЬ!

сі склепарі в Вінніпегу і на провінції ще нині повинні замовити 'РАДІСТЬ'. Це є насіння білого сонішника, до їди,— у відповідних 2-кольорових торбинках під назвою "Джой" або "Радість",— зготовлені українцем. Замовлення на: "Радість", Попкорн і Диньки шліть до:

Dan Gidzak, 57 Grove St., WINNIPEG, MAN.

ПРОПУКЛИНА



озбудьтеся всяких клопотів з пропуклиною (рупчур) раз на завсіди. Тисячі вигоїлись нашим новим способом. Не потрібно вязати пояски між ноги, ні елястиків, ні плястрів. Не тисне у стегна, ні у хребет. Податна подушечка. Інакша від всіх інших. Приписана лікарями, механіками, урядовцями, всюди. Дуже легонька, вигідна. **ДЕШЕВА. ГАРАНТОВАНА.**

● Пишіть по інформації і пробне послання, до:

SMITH MANUFACTURING COMPANY
Заснована 1893 року.

Dept. 225, « Preston, Ont.

РАДІСНА ВІСТКА!

Гратулюємо за витревалість, побіду й осягнення своєї амбіції!

На днях Павло Бучко, колишній мешканець Вакав, Саск., а теперішній міщанин Віндзор, Онт. в червні цього року, у місті Детройт, Мічіган,—з успіхом здав адвокатський іспит і одержав ступінь ЛЛ. Б. власними силами без помочі других.

Видавництво "Точило" желає йому накрашних успіхів.

КРУГЛИЙ СИРОТА

Сидить лірник під церквою, сирітки співає,
Як зобачить молодицю, бідний аж вмліває.

Як зобачить молодицю, горла не шкодує;
Лиш сирітки витягає, а сліз не гамує.

В молодиць мягонькі серця, старця обступили;
А той в слезах заливається, співає що сили.

Але одна молодиця цей плач завважала;
Приступила до лірника і його спитала;

— Чи не були ви дідуся часом сиротою?
Що всім серцем так відчули цю сирітську долю?

А той глянув жалібненько і слізми залявся;
— Ні не був я, пробелькотав, лиш тепер остався.

Якийсь драб з моєї хати забрав жінку мою,
І мене тепер оставил круглим сиротою. — П. Р.

ВІДВАЖНИЙ ЛИЦАР

Мирон проходжується із своєю дівчиною, Касунею, по міськім парку. Рамя об рамя і око в око. Говорить про велику любов, що їх зєднує. Втім почули страшний рев собаки.

Мирон в одній хвилині найшовся на дереві, полишаючи дівчину під деревом.

— Миронцю!—плачє Касуня.— Ратуй мене!

— Влізь на дерево!—відповідає Мирон.

— Тож я не вмію спинатися по дереві. Зійди з дерева та прожени собаку. Ти-ж прецінь перед десяти мінутами присягав мені, що за мене глянеш навіть смерти в очі!

— Так, але бачиш сама, що собака ще живе!

"ТОЧИЛО", ЧЕРВЕНЬ, 1938. РІК IX. Ч. 6.

"Старий Іван Канада"

"СТАРИЙ ІВАН КАНАДА" є членом Західної родини — він бачив много приїзжаючих і відіїзжаючих людей. Він бачив їх, коли пшениця сягала два доляри за бушель, коли кожний акер землі видавав від двадцять до трицять п'ять бушлів зерна. Він також бачив людей в часі, коли все взяло оборот до гіршого — та як люди шкрібались у голови, щоб хоч насіння вернулось з їхньої землі.

Тож не диво, що Старий Іван Канада, переживши все, з досвіду каже, що ніхто не знає, що принесе нам завтрашній день, та що буде становити "Покупців за Готівку".* Він держиться засади: "Плати По Змозі", бо він знає, що коли він платить готівкою за все що купує, то він цим щадить гроші (помимо всяких балачок, — бо купувати "На Борг" то таки коштує більше). Купуючий за гроши не лишає на собі довгів. Все, що посідає — є його власним і може з тим робити що захоче, не дивлячися, що принесе йому завтрашній день.

Ми подивляємо твою мудрість, Іване Канадо! Відколи цей бізнес засновано, то Ітон все держався засади:—"Плати По Змозі", бо знає, що це є найліпшою засадою. Хотя ми боргуємо деякі товари з догідними привілеями Буджетового Пляну, то все-ж таки ми є того переконання, що найкраще купувати за Готівку.

*Записки Ітона виказывають, що велика більшість Західно-купна була за Готівку.

**T. EATON CO.
CANADA**

ДЕЛФ, АЛТА.

Від слабого чоловіка утікла жінчина.
А то з Бойл сумна вістка, і ціла новина.

По дорозі увесь павдер геть порозипала;
На всі статки в себе в дома ні раз не зважала.

Закохалась із поляком, а мужа лишила;
І аж з Бойл тут у Делфі вона опинилася.

На смертельній вже постели мужа покидає,—
Така жінка одуріла, розуму немає.



Вона собі все думала, муж буде вмерати;
То з поляком вона буде собі газдувати.

Та з тих думок ціла нуля, годі панувати.
Аж мусіла із поляком до тата втікати.

А тимчасом муж все спродає, в Едмонтон впинив
ся; щоб не мала вже до чого вертатися. Вті-
шився.

Тепер в кулак він сміється, і не може стати.
Як за зятя старий хоче, може мене взяти.

Я ту другу посватаю, буду життя мати,
Як старого усе гомбру буду напувати.

Бо той старий моц побожний, всіх святих читає,
Та чорт йому поза шкіру все вічно гуляє.

Хмілько чорна, схаменися, пора розум мати.
По законі когось татом треба називати.

Дурне фе-фе, то потрапить і дурний зробити.
Але Господь всіх карає хто не вміє жити.

Через фе-фе жінка буде гірко бідувати.
А точило тую жінку буде памятати.

БОКС, АЛТА.

Тут у Бокс є удовиця, глуста, гарна молодиця.
Поки свого мужа мала, то носа не малювала.
Тепер пику все малює, мичить брови, то пущує.
“ТОЧИЛО”, ЧЕРВЕНЬ, 1938. РІК IX. Ч. 6.

Одну дочку в себе мала, за всіх її віддавала.
Аж дромгелець злапавсь в капкан, тепер має, що
хотів сам.
Коли б не він, то до нині не булаб вона господиня.
Як женився, то мав гроші, а теперки має ноші.
Носить яйця з ренча курей, навіть не скаже собі:
гуррей!

Довгий курник, акер довгий, кукурікис не мотор-
ний, Кудкудакис щось дві пятки, Одні штаны
і дві латки.

Що в Дромгелер він ҳвалився, то зі злости він так
злився, що пять соток курей має, стара яйці
лиш збирає. І літає за хлопами, бо голова повна
гами.

Як їздила вона возом, то павдер стрясався,
Тепер їздить вже на гарі, щоб павдер тримався.
Хто до яєць тут привик, то язик має мов праник.
Усіх бачать, а себе ні, такі мудрі, мов у сні. —СП

МЕЛЕБ, МАН.

Фармері у Мелеб нічого не знають, бо дейса-
ті в них розум відбирають. Колиб вони що будь-
трохи знали, то пейсатих аж на сто вітрів нагна-
ли. Вот що!

Славним став пейсак купцем і наймив собі 2
го дурити фармерів. Він став гоїв научати. Ти
Стефан, як будеш добре купувати, то будеш гом-
бру на субиш мати та їсти собі локшони. От і на
музику одного доляра будеш мати.

Через фармерські дівки стало горячо й не
спокійно. Бо ти свого тестя добре обробляло, бо
заміняв нездалу шкапу за добрий кінь, та ще й
взяло в додатку добре гроші. Вот пейтата голова!
Ти знаєш від хлопів добре купувати корови,— що
мені принесе добрий гешефт. Ах, ах!

З ухами Хач втішився від такої похвали і
підріс на два фіти. Ну, а ще як будемо мати трох
і давати телятам райда,— то всіх купців прожи-
нем від той Хнік. Навіть поштар нічого не втне.
Ти давай гроші а я куплю трока. Твої гроші а
мій трок — будемо їхало! З ухами Хач всадив ох
всадив гроші на трок для пейсака і зачали по кон-
трі возитися; трок почав ломатись, — що дня на-
прави. Тож не стало центів на телята. Тоді з уха-
ми Хач скочив до родича позичити центів. А пей-
сак посміхаєсь, що з дурних Іванків має бизнес.

Вірний католік Сьюсьо перший в костелі ко-
ло попа тримає свічку. А як їде до міста зі своїми
яйцями, то всі українські склепи минає, а до чу-
жого лізе задля штакана гомбру. Вото раз фе!

КАЛАБАКА

БАРРОВС, МАН.

Гей, у Барровс наші люди моц язики мають,
Всіх сусідів обхляпують, більш нічо не знають.
В них то слава, лиш судити, у трійці на почті.
Як не стануть, то лишаться лиш в одній сорочці.
А є їх двох, одна баба, що стиду не мають;
Аж до Валей ривер чути, так моцно клепають.
Треба трохи поточити язики велики,
Щоб не були такі мудрі і не дуже дикі.
Таж бо тут є й людина, що вміє читати,
Свою почту він не хоче сам із почти брати.
Хто вгадає, той дістане стебло із соломи,
І буде ним лоскотатись в сміху до утоми. — ГХ.

КЕНОРА, ОНТ.

Як хто хоче добру славу у партії мати,
То у хаті такий мусить попихайка мати.

Попихайко то все зробить в хаті й коло хати.
І партії превеликі, щоб раз памятати!

І партії були славні, нема що й казати;
Столи, крісла покупили, щоб було де сідати.

Пядеся́тку звеличали, про шлюб не згадали,
Бо хрестини були перше, тому шлюб змовчали.

Супрайз на радії в Кенорі моцно ввійшли в моду,
Як хто має водер-боя, той має вигоду! — Ціфорко

● Станьте Членом Тов Вільного Слова! ●



.. АБЕРДІН, САСК.

Ой казала куди Риха та свому в кут в рові,
Що, як я тебе покину, невернуся ніколи.

—Іди, іди, моя місис, тай там забавляйся,—
А як тобі бракне грошей, до дому вертайся.

В манігрулі покохалась, той її моцно ошукав,
А потому куди Риху до дому — нагнав.

Колись були любовання, а тепер не має,
Тож Марійка за Семеном слези проливає.

Ой робить Нік на док треці, нічого не знає,
Як Марійка з шумикіром часті райди має.

Гей, покайся місис Мері таке фе робити,
Бо будемо тебе Мері Точилом точити. — Г.Ш.І.

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. ●

ЛАЙМСТОН ЛІЙК, АЛТА.

У Народнім Домі гульки, всі моцно скакали —
Бо в Лад Гика, у агента гомбру купували.

Пан В. зад Чук і тиць Говський б гальнів мали;
Тую гомбру вони аж з Делф сюда притаскали.

Всьої гомбру не продали, гомбру хапохапи,
То завезли решту гомбру до Штіфа зо стапи.

Там всі пили, пили, рили, що аж фе сказати.
Гей, ти Штіфе, сором тобі пиякам сприяти.

Потім Штіфцьо з пияками дівчата возили;
І в Івана цигаретки геть для всіх купили.

Одні курці лиш куриль, дим в небо пускали,
Другі Гелю і ту Франю гарненько чисали.

Стидайтесь, сором майте от таке робити;
Флор менеджер прийшов з війська почав моцно
(лити).

Там у Штіфа так упився, під стайнев качався—
Аж сарака — на другий день трошки очунявся.

Пан наш блоха, він сорому ні трошки немає,
Тепер мудро на точило себе обертає.

Як не стане фе робити, то буде халепа!
Бо так зточим, що із нього лишиться лиши 'кепа.'

Настя собі гам-гам Юк, ов, сивий сут купила,
Щоби хлопці брали в танець, до дому водили.

Майко з заду дибуляє, бо так Настя хоче.
Бідний Майко лиши дивиться, витріщує очі.

Тай є на що, бо всі шіки Настю проваджають,—
В новій хаті на честерфілд всі разом сідають.

А що далі, то всі знають, не треба писати.
Про голову, як упився, то конче згадати.

Бо у Домі в тім Народнім квашу замітали,
І Лад Викка попід стелю усі величали.

А найбільше його жінка, що він вміє пити,
Тому вона вічно мусить все його хвалити.—Хе-хе

ЖОНАТИЙ КАВАЛІР ЕЛИК З КАРДІНАЛ, Бі. Сі.

Гоп кавалір він вже старий, жінку, троє діток має
Б Сіпіяра що заробить, — на дівки пускає.

Мав він Кейду у Калгарах, так моц залюбився,—
Коли б діти і не жінка, був би оженився!

Йде до Кейди все що "пейди", до Калгари міста,
Поки тую бідну Кейду не зігнав зо світа.

Тепер Елик, мудрий гула ще жалобу носить.
Його жінка в старім Краю в людей хліба просить.

Тяжко жити бідній жінці, бо нічо не має.
Елик парбок у Катідрал покура програє.

Елик іхав до Канади, селянин, бідака,—
На шіфкарту дав корову, тут зробився лайдака.

"Поїду я до Канади,— він до жінки каже,—
Возьму тебе я до себе, як Бог Допоможе."

Приіхав він до Катідрал тай дістав роботу.
В Сіпіяра у тунелях, в каміню, болоті.

Босий темпав тайзів много, робив центи, гроші,
Доробився,— розбатяривсь і став не хороший.

Елик вже є реліф форман, це-ж саржа велика!
Як попався між словаки, то втікав мов дикий.
Щоб той Елик вже мав розум, то треба навчити;
На точилі треба його моц-моцно точити!

П. ШПІЧКА

ІЗ РОЗМОВИ ДВОХ КУМІВ НА ПУЛАСКІ ЕВНІ

В ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ.



Йшла Явдоха вулицею, тай куму стрічає.

— Як ся маєш, кумо люба! — Явдоха питає.

— А що, кумо, вже дісталася, та годі сказати —
Те з Канади, як зоветься? — хочу почитати.

— Ага, кумо, те з Канади? А що закортіло? —
Те, кумо, з Канади, що зветься Точило?

— “Ой, так, кумцю, теє, теє, славное Точило,
Як воно вже що напишє, аж на серці мило.

Хоч часом тобі смутно, а возьмеш Точило —
Почитаєш, посмієшся, і знову весело.

От так собі дві кумі нишком розмовляли;
А там дальше других дві Точило читали.

Точило славне читали, сердечно сміялись.
— Добра-ніч, — сказали, — добра-ніч! — тай по-

розходились. Вого раз!

ДЕ є? — Павшек, Майк Фостій, М. Комар, П.

● Станьте Членом Тов Вільного Слова! ●



ІНСІНГЕР, САСК.

Від Інсінгер на полуцен, десь там між корчами,
Жиє собі пан шу, шу, Инць Кий, знаний добре між
(нами).

Він пур пте цьор в одній пчколі, моц розумів має,
Бо по танцях усіх хлопців свиньми називає.

Він дується і босує, славне рило має,
Сумківського предсі теля — на двір викидає.

З Сумківцями все перечесь, не любить їх трошки;
Організації Беренць пхає всім до дошки.

В краю ходив в сардачині, тут других навчає;
Організації рідні за ніщо не має.

Всіх Сумківців розігнав він, що правду сказати,
Товариство нове пише, хоче всіх зібрати

Забезтурно і без вкладок, темних має много.
А що мудрі усі моцно, пхаються до всього.

Лижуть йому руки, лаби, що скаже, — сповняють.
Наче вічно він тут буде, так собі думають.

Що їм вдалось і це і те, то ще не всьо, люди,
Бо хтось другий розум знайде, і ще кращий буде.

ОКОС

● Станьте Членом Тов Вільного Слова! ●

“ТОЧИЛО”, ЧЕРВЕНЬ, 1938. РІК IX. Ч. 6.

ЛІШОР, АЛТА.

Стало темно, гарно всюди, воробець співає.
Наша Зося по дорозі Ві-Йита шукає.

Їде Іван, моцно трубить, щоби Зося знала:
Тут-тут! Зося мов пожарник скоро, вже й зібра-
(лась!)

Скікіцькає в його гару, і не червоніє;
Що той Іван жінку має, і діти... Дуріє.

Що там діти, його жінка, тепер Зосю має.
А там далі ще Т. Аувка, Палагна. Всіх має.

Усіх возить на гут-райди, всюди він бушує,
А муж Зосі аж з горбатів, сам їду готує.

Зося близі, в ночі в діках дивиться у небо.
Кури, Ейба, а там Хол Ик і ХХведько, як треба—

Волочиться, і так далі. Часом серце має,
Зосю в сідло, жінку в бомпер, і їде, як знає.

На годину вісімдесят, де найгірші ями,
Щоби жінка більш не хтіла везтися із нами.

Зося собі з його жінки кепкує, аж страшно!
Жінку в заді підкидає, іде необачно.

Прийшла жінка межи жінки, похвалу зложила:
‘Вчора з мужем райда мала,’ й слізми залилась.

Гей, Іване, не дурій так, все баби возити.
Треба тебе на точилі розуму навчити.

Тай ти Хведьку, спамятайся, бо дівок є досить.
Не розбивай життя другим, де ніхто не просить.

Ти Т. Ауко всіх жінкатих більше не чіпайся.
Бо так дурні лише роблять, тож скоро покайся.

Бо заложим дріт у рила, і буде вам лихо.
Не дурійте, жийте чесно, сидіть собі тихо.—Квак

— ЯЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА “ТОЧИЛО.” —

СМІХ КРІЗЬ СЛЕЗИ

Передплатників можна поділити на два роди. Пе-
редплатники, котрі розуміють видавництво і пла-
тять за часопис наперід, і передплатники — ”ко-
би взяв.”

Ці ”коби взяв” вимагають від ”Точила” най-
більше. Вони хотять, щоб редактор сміявся крізь
слези. Вони дорікають у всім, а не запитають се-
бе ніколи: Чому? Що? Як

Редактор заслав — зараз кричать, що ”Точи-
ло” не виходить на час.

Редактор не має ніяких робітників до помочі,
бо люде так богато завинили що й паперу нема
часом зашо купити,— і коли редактор не робив
ніч і день виконуючи друки для ріжних підприє-
мств, то певно що всі католицькі попи правили з
радістю великі паастаси, що ”Точила” вже нема.

Але ”Точило” є! Крутиться! І буде крутитися
для добра й правди, хоч би й редактор сконав.

Мудрому слово — досить.

ГАМАРУКА, АЛТА.

ЧИ ТО ПРАВДА, що місис К. Сапа Рожан вже у шестім пляцу—відколи виїхала —з відси?

ЧИ ТО ПРАВДА, що вона мала контракт на три роки, а вибула лише рік, бо фармер вигнав?

ЧИ ТО ПРАВДА, що вона була на другім ренті зо швагром, і не могли погодитися у 8 кімнатовій хаті, де вона і він мали по 4 кімнати?

ЧИ ТО ПРАВДА, що сестра в одній хаті не була у другої через стіну через два роки?

ЧИ ТО ПРАВДА, що вона що ночі мала повно костумерів, а сестра через стіну нікого, а швагер бігав довкола хати, боявся, щоб не спалили?

ЧИ ТО ПРАВДА, що вона віддалась за якогось фармера й скоро покинула його тому, що той нагнав її наймита, що служив її 4 роки? Ой, як вона страшно вганяла за ним!

ЧИ ТО ПРАВДА, що той фармер такий незграба, що вона навіть через місто не хотіла з ним йти, та що вона все кричала: ти чого тримаєшся моєї спідничини?

ЧИ ТО ПРАВДА, що порадитись з чоловіком ніколи не хотіла, лише з наймитом, і так мало бути

ЧИ ТО ПРАВДА, що як чоловік косив одним байндром, а вона другим, а наймит штукував, то вона все ставала поговорити з наймитом?

ЧИ ТО ПРАВДА, що у вечір з поля чоловік хотів присісти (на возі), то вона його прогнала, щоб не перешкоджав їй в розмові з наймитом?

ЧИ ТО ПРАВДА, що де їхала гарою, то все з наймитом, а чоловіка прогонила?

ЧИ ТО ПРАВДА, що до неї всякі костумери зіздилися, а вона мужові казала, що знакомі?

ЧИ ТО ПРАВДА, що вона всю спродаала на ліцітації, а нахаба хотів в неї забрати гроші?

ЧИ ТО ПРАВДА, що вона й доночка забрали в нього чеки, попідписували й зміняли і повідомлена поліція нічо не помогла?

ЧИ ТО ПРАВДА, що вона лишила чоловіка в ліжку а сама пішла до Румунів до другої кімнати, де її доночка провадила романси?

ЧИ ТО ПРАВДА, що вона наперлася вночі їхати до когось, а чоловік просив, не пускав, щоб не простудилася, і нарешті завіз де хотіла, а сам вернувся до дому?

ЧИ ТО ПРАВДА, що її чоловік плакав, як вона з коханцем з троком забирала від нього овес? А той Трокмен лишив свою жінку й діти?

ЧИ ТО ПРАВДА, що її родичі поїхали до неї до Вегревил і мусіли від неї зараз забратися за місто? Ото фе доночка!

ЧИ ТО ПРАВДА, що тут усе списано? Коли хто знає більше про неї з тої околиці, то нехай напише. —Знакомий дуже сусід.



АНДРУ, АЛТА.

Ой, у нашім мун ціп Аллі велика нахаба,
Бо всі ходять у купочці мов пльоткарська баба.

Почалося ось так воно, хто це хоче знати:
Що Петрови Гоп Рів сказав хату замітати.

Петро попав в гнів великий, став мітіньгувати,
І до себе дуже гарну шайочку збирати.

Перший мітіньг у Востоці собі викликає,
І до себе товариша Грицька виберає.

А той Грицько із плятформи документ читає,
І за кожним словом бреше стільки духу має.

Як бик рече, що там майстер Кон Ціль ІВ ошукає,
Бо в комині замаленьку дірку він змурував.

Потім Петро із плятформи моцно розкривався;
Заслинився мов рохкало, аж я налякався.

Каже людям, щоб помогли Кон Ціль ІВ скидати,
Хай не посилають мене курник замітати.

Та в Востоці до помочі не було нікого.
Аж на решті там вибрали Іванка глухого.

А цей глухий дуже чесний, всі закони знає;
Де гез в гарі занюхає, говзом затикає.

Також моцно захотів він Кон Ціль ІВ скидати,
Бо два роки, як не може форманки дістати.

Ще й до себе ослячого Сина замішали,
Бо він має май добрий 'бек', як би корт програли.

Ще й з Гайвій ріжок себе делігатом пхає,
Бо він такси не платить все, і фарми немає.

Збігаються у Востоці знов мітіньгувати,
Може дехто моц захоче до шайки пристати.

Виступає синок осла, почав розважати,
Далі каже, що в офісі халеп не здібати.

Окрім того друк з пятої себе представляє,
Бо він собі моцно лисий, много фляків має.

А люфт Орко відзываєсь, годі дарувати,—
Щоб Кон Ціль Лям по головах моц кіле тесати.

Ми протектив Соцієшин мусим згуртувати,
Щоб ми могли тих Кон Ціль ІВ всіх контролювати

При останку Дмитро лисий до гурту вмішався,
І лідером макогонів зараз обірався.

Та не тому він це робить, що підставу має,
Але тому, що в Кон Ціль ІВ джабу не дістає.

Ціла справа вже всім ясна у чому причина,
Що се Цьорка впала в руки Кон Ціль з кого сина.

Він до праці моц уявся, фіть де віц збирати —
Про себе забув сарака, Що тре веснувати.

У дорозі він все днює, в дорозі ночує,
Де лиш бріхні які вчує, до книжки нотує.

Як взирає моц богато тої саламахи,
Тоді скіцьне до міністра мов кума до свахи.

Через таку політику заївся з всіми тут;
Тепер зліпивсь з череватим Німцем — на зер гут.

І тулилась він до Німця, неначе до свата —
Бо цим хоче моц побити рідненького брата.
А той Нім гець любить пльотки, він їх все рахує,
Стратив працю в леваторі, на Кон Ціль Я дує.
Стид, фе, фе, всі пльоткарі, свій народ дурити,
Бо точило вже чекає, щоб вас поточити.
Я не кажу, що Кон Ціль І нич не прогрішили;
Колиб були ви в громаді, ще гірше робилиб.

Пентелей ШИЛО

● УКРАЇНСЬКІ ТАНКИ ●

● Найновіше видання! На цілу оркестру або поодиноко на скрипку, Саксофон С., флєт, гармонію, гітару, тенор банджо, 1 і 2-ий клярнет, тенор Саксофон, 1 і 2-ий корнет, Альто Саксофон, Бас, Тромбон, Чельо і Піяно.

● Кожний збірник, один — — — — — 50ц.
● Музика для піяна — — — — — 1.00

Всі, що граєте, гуляєте, співаете, любите Українське Весілля, українські мило-звукні танці — то ще ниці замовляйте повищі книжки з нотами доброго укладу,— бо наклад дуже малий.
СПІШІТЬ!

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 SELKIRK AVE., — ::::— WINNIPEG, CANADA

● **ВИНАХОДИ** ● ХТО інтересується винаходами або вже щось винайшов і хоче свій винахід забезпечити та добре спродати, то нехай зараз пише до нас по добру пораду.
MARS BOOKS & NOVELTIES Box 3651 Sta. B. Winnipeg, Man.



П—О—Т—Р—І—Б—Н—О

● ВИНАХОДІВ, нових діточих забавок негайно. Рівно ж інших винаходів. Осягаємо патенти у всіх краях за власні гроші. Винахідникам помогаємо у всяких справах і хоронимо їх від всяких нахабників. Пишіть, що маєте, або над чим працюєте? Всякі поради уділяємо — ДАРОМ.

MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B. Winnipeg, Man.

● ПОТРІБНО СЕЙЧАС! ●

Спільника до нового певного бізнесу з \$4000. — виробляти й продавати ново-винайдений, запатентований, і добре випробований Чудо-Лік проти ревмагизму. Чудесна нагода!

Голосіться листовно або особисто до:

CANADA REALTY COMPANY
623 SELKIRK AVENUE — WINNIPEG, MAN., CANADA

● НОВІ посткарти, від яких будете напевно сміятися або напевно плакати. 4 за — — — — — 5ц.

PROMIN PUBLISHING CO.

623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

— “ЯК ВІДГАДАТИ НЕВІДОМІ ЧИСЛА? —

вишлемо кождом, хто лише пришле нам за одного цента поштову марку на каталог:

● “ДІЙСНО ДОБРОГО ЗДОРОВЛЯ”

P. B. 3651 Sta. B., — Winnipeg, Man., Canada

● ОГОЛОШУЙТЕ в “Точилі!” “Точило” розходиться близько і далеко,— всюди, де лише є українці і славні галіцянини.

У Точилі все є виключно нові матеріали.
Станьте Членом Тов Вільного Слова!

“ТОЧИЛО”, ЧЕРВЕНЬ, 1938. РІК IX. Ч. 6.

УКРАЇНСЬКІ РОДИЧІ!

УКРАЇНСЬКІ УЧИТЕЛІ ТА СВЯЩЕНИКИ!
УКРАЇНСЬКІ ЧИТАЛЬНІ ТА РІДНІ ШКОЛИ!

ПОДБАЙТЕ,

щоб наші діти діставали український ілюстрований діточий місячник



СВІТ ДИТИНИ

та щікаві ілюстровані книжочки

ДІТОЧОЇ БІБЛІОТЕКИ,

яка виходить щомісячними випусками у Львові.
Передплата на СВІТ ДИТИНИ \$1.00 річно,
на ДІТОЧУ БІБЛІОТЕКУ \$1.50 річно.

В Канаді замовляти у:

REV. T. D. VOLONATUKE, — SWAN PLAIN, SASK.



● АЖ ЦЕГО РОКУ! ●

АЖ цего року не буде мух у нашій хаті! АЖ цего року наші образи і всі хатні річи не будуть запаскуджені мухами! АЖ цего року з'їм страву чисту й в спокою без докучливих МУХ,— бо ще нині висилаю за слідуючими секретами:

● 1. ЯК ЗРОБИТИ МІШАНИНУ з домашніх річей, щоб не було ані одної мухи в хаті? Це є тайна яку варто мати для здоровля. Ціна — — 10ц.

● 2. ЩО РОБИТИ, ЩОБ МУХИ не сідали на меблі і образи, не паскудили хатні річи? — Це є тайна, яку варто знати й мати її. Ціна — 10ц. Нічо не коштує зробити її. Ще нині пишіть до:

MARS BOOKS & NOVELTIES

Box 3651, Sta. B., — Winnipeg, Man.

● ПОТРІБНО СПІЛЬНИКІВ ДО НОВИХ БІЗНЕСІВ:●

- 1. До побільшення веселого журнала “Точило”.
- 2. До видавання ілюстрованого журнала для молоді.
- 3. До вироблювання річей, які кождий бізнесмен уживає.
- 4. До виробу нової готової опатентованої річи в Канаді.
- 5. До готового виробленого бізнесу: Майл Ордер Гавз.
- 6. До видавання нових українських і англійських книжок
- 7. До плекання захистних дерев, овочів і насіння.
- 8. До укр. літографічного-друкарського підприємства.
- 9. До вироблювання нового напитку, “софт дріньк.”
- 10. До фабриковання Свесвітньої поживи. Знамета!
- 11. До видавання англійських пісень і музичних нотів.
- 12. До видавання нової газети на новий спосіб
- 13. До видавання каталогів для поштового бізнесу.
- 14. До заложення фабрики одного з 50 ріжних нових винаходів. — Всякі інформації даром. Пишіть до:

CANADA REALTY COMPANY

623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba

● з КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР.

ХОЧЕМО УСЕ МАТИ, і ВСЕ МИ БИ МАЛИ,
КОЛИ Б ПРО ТЕ, ЩО ХОЧЕМ, ВСІ ІЩИРО ПОДБАЛИ. — С. М. Д.

— Я ІШЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА “ТОЧИЛО.” —
● з КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР.

СТОРОНА 135

ГРЕНДВЮ, МАН.

Ніби сон є, ніби гуска, вміє гомбру пити.
Все по місті волочиться, ніби хоче рити.

По всім місті викрикає, верещить що сили,
Аж поліцман хотів взяти, щоб їй вхолодили.

Ото раз фе, такі дівки, такі господині,
Що плють гомбру і дуріють, рохкають мов дзвині.
Далі буде.

— Станьте Членом Тов Вільного Слова! —



СЕНДІ ЛИЙК, МАН.

У Сенді Лийк є богато, що вміють точити,
Лиш не хочуть таких ослів навіть подивитись.

Пйотер Свис Ня, дірігнчик, що аж фе згадати,
З Сенди Лийку на пропало мусів утікати.

Опинився у Фрийзервуд, там йому не мило,
Бо за гріхи і там його найшло вже точило.

Він в Читальні із кошиків моцну брав горичку.
У канону пхав він кулю, потім скакав в гречку.

До учениць залинявся, робив шкоду всюди;
Тому його проганяють на сто вітрів всюди.

Всі канони, всякі вишні треба винищити,
Щоб як встане Україна, мило без них жити. — ГЗ

● З КОЖДОЮ ДОПИСЕЮ Я ПОСИЛАЮ НА ШМІР. ●

УКРАЇНА, МАН.

КАЖУТЬ, ЩО:— Пали Ліна з пшеничинаа
ходила до жуківського попа з гріхами . Так її від-
пускав гріхи, що аж кості тріщали, аж вмлівала
з жалю за гріхами.

ЩО Анка з сорокою що вечіра приносить по-
пови пиріжки та підливає гомбру, щоб батюшка
міг добре кричати, як ще раз буде на треци в Ці-
піяра робити, пальці оббивати.

ЩО попом він зявився у Калдер, вміє вже мо-
цно зачіпати жінок і широких бабів. Одну в Кал-
дер як зачіпив, то аж сапою його відогнала.

ЩО він лишив католицизм і заліз в жуківську
нору. — ФЕГРИЦЬ

— Станьте Членом Тов Вільного Слова! —

ПЕТРОФКА, САСК.

У Петрофці є дівчина, що Маруся зветься.
Хоч не гарно, то все моцно за дівку, ой, пнеться.

До роботинич охоти ніколи не має.
За те перді, всякі танці вона не минає.

А по гульках бере хлопця, в дучу замикає.
Той фрі Деши комар Іщи, він все добре знає.

Бо він голку виострує, вона рекорд пхає,
А грамофон тоді рипить, так він моцно грає.

Гоп Маруся парті робить, мисок позичає;
Бо Павлуша полюбила, що він байсик має.

На байсіку Павлуш возить лісками Марусю.
І граються: лови вову, також нежурися.

Мамі бреше, все як може, як чеше волосся;
А робітник усьо знає, що де діялося.

Та він мовчить, все скриває, щоби не звістився.
Як то дохтір від Хмарусі ледви відчепився,

Гарне дівча, та що з того, чортам душу дала.
З вибриками і з гріхами в точило попала. — М. і Г

НЮ КІЇВ, АЛТА.

Гоп Маринка має шіка, Василя, нівроку,
В галі батлю гомбру виплють, скачутъ як в Паноку.

Василь плаче, що далеко до галі ходити,
Бо не може моц за моцно Маринку любити.

Вона пяна все язиком до себе хлюпоче,
А потому чогось з жалю ще й плакати хоче.

Дає гомбру, лазить в галю, та не помогає,
Кожний хлопець все від Мері далеко втікає.

Один втікає і забіг він аж тут до Точила.
Про Ню Київ таке наплів, аж слухать не мило.

БАРИЧ, АЛТА.

Накрутила собі круцьків, вчителів лапає,
Та Кейдуня у цім фаху щастячка не має.

Хоч минуло двацять штири, роки раком стали.
Ще й досі учителя вона не злапала.

Всякі круцькі не поможуть, пудри ні ліпстики,
Як в голові все порожно мов в бубні великім.

МЕЛЕБ, МАН.

КАЖУТЬ, ЩО:— спіж як хвалиться, що був
хворманом на дорозі, і ті люди, що робили, до цеї
пори не одержали грошей за свою тяжку працю.

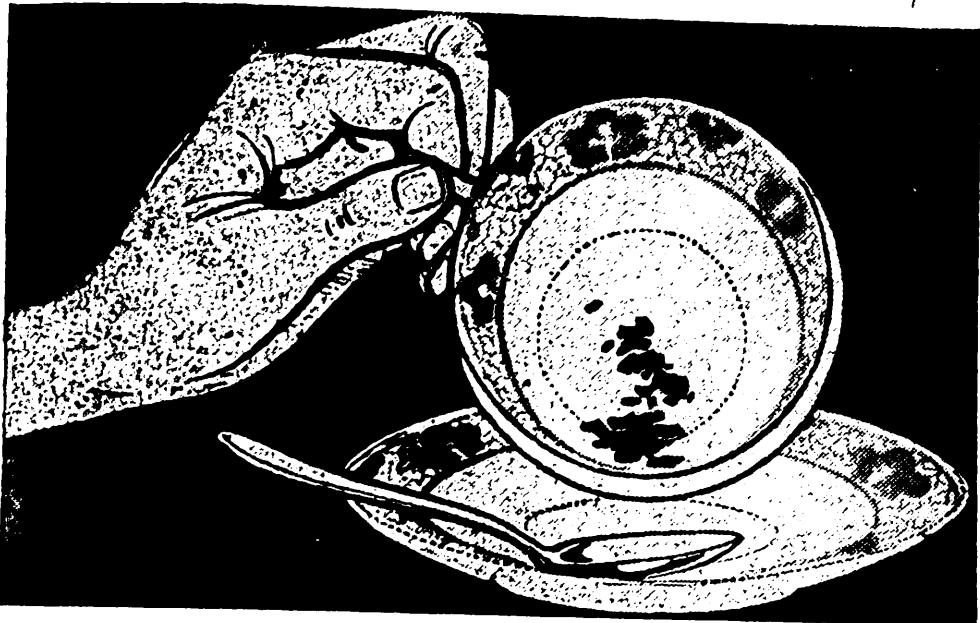
ЩО, як він впав в кирницю, то за ним ніхто не
жалував, навіть не пікнув. Вот що!

ЩО бой Чишин є диктатором цілого міста Сил-
вер. От в гонорі!

ЩО бойс Пчишин хвалиться, що він є з тих дуже
мудрих щупаків, що всю видів, і всю знає, і
через те своє рило всюди пхає. — ГОМТІДУДУЛ

— Станьте Членом Тов Вільного Слова! —

“ТОЧИЛО”, ЛИПЕНЬ, 1938. РІК IX. Ч. 7.



НОВІСТЬ! ● ● ● НОВІСТЬ!

На книжковому ринку продається зараз цікава брошурка в українській мові п. з.:

ЯК ВГАДУВАТИ КОЖНОЇ ОСОБИ БУДУЧНІСТЬ

● по випиттю чаю з горнятка, ●

з додатком про астрольогічні виявлення
Ціна дуже приступна, бо всего лише
враз з пересилкою. 25 центів
Замовлення шліть до:

**PROMIN PUBLISHING CO.,
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.**

**ДЕ НЕМА ПОРЯДКУ, УСПІХУ
НИКОЛИ НЕ БУДЕ.**

ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

● укінчти новий винахід, дуже практичний і потрібний у кождій країні світа. Пишіть до:

S. M. Doroschuk
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.



ХТО? ХТО? ХТО? ХТО?

Рисує або малює, той має щастя! Купуємо всякі рисунки і малюнки і фотографічні знимки. Присилайте, що маєте.

Котрі не купимо, то на бажання—звертаємо. Залучіть на почтову пересилку.

**PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.**

- З кожною дописею шліть ●
- на шмір. ●
- Вирівнайте свою залізлу передплату, щоб потому не було клопоту.

ЯЗИКАТА УПРАВА.

На часі раз, ми вже додумалися!
Мову нашу справити на оден лад.
Щоб краща у світі була від всіх.
Чужими замінюємо наші одідичені слова,
Крутимо ними сюда, туда і знова,
Не свідомо а певно, робимо з себе сміх.

Можемо хвалитись своїми дупльомами,
Числити час в школі змарнований,
Тілько одно, забувати не сміємо:
Чи маємо право, звати себе ученими,
Хвалитись здобутками численними,
Як свої рідної мови не вміємо?

Пай.

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ

● Присилайте свої власно видумані вами: вірші, рисунки, сатиру, казки, байки, інвелі, повісті, романси, пригоди, пісні англ. і укр., відчти, загадки, розвідки, переклади, драми, комедії, монологи, діяльоги, діточі представлення, і все, що маєте. За відповідний матеріал платимо добре.

**MARS BOOKS & NOVELTIES
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.**

PARTNER wanted for a new ● INVENTION ●

or one to assist in its completion. Sex no objection. Invention is real practical and will be used extensively in all countries of the world. Write to:

**CANADA MUSIC PUB. CO.
Winnipeg, Man., Canada**

ЩАСТЯ ДЛЯ КОГОСЬ

● Добре вироблений, одинокий, поплатний почтовий бізнес в Канаді продам таю з причини іншого заняття. За вдоволення і добрий прихід ручимо. **BUSINESS
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.**

● За "Точило" треба платити всегда наперід. Хто завинив, повинен сейчас вирівнати.

1. ART 1.

**НОВИЙ ПОРТРЕТ ШЕВЧЕНКА,
20x14 цалів; синьо-жовті обвідки; 12
епізодів з життя поета. Портрет по-
винен бути в кождій хаті. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15. Northmapton, Pa., U.S.**

МИЛОЗВУЧНІ ПІСНІ

Не Спиниш Серця Мого, з нот —	.35
Одинока Рожа Між Квітами з нот	.35
Чарівні Очі, з нотами — — — .25	
Оркестральні кавалки для пови- щих пісень на кождий інстру- мент, один — — — — — .30	
На піано, акомпанімент — — — .60	
Сліч Рідної Школи на 2 голоси — .10	
CANADA MUSIC PUL. CO. Winnipeg, Man., Canada	

MIGHTY ROOTS

* A new efficient Nature's Own Remedy, most reliable, safe for all derangements of the Stomach, Bowels, Liver, Kidneys, Irritation of Bladder, Indigestion, Constipation, Headache, Giddiness, Offensive Breath, Dullness of Complexion and General Debility. Preserves Health, purifies the Blood and Tones up the whole System. Package postpaid \$1.35

**ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.**

● Станьте Членом Тов Вільного Слова! ●



\$20,000.00 НА РІК!

Можете легко заробити, посідаючи новий патент. При запиті про інформації проситься подати кілько маєте готовки. Знаменита нагода!

**ALLAN DEAR
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba**

ДРУКАРНЯ — зі всіма приборами, друкарською машинерією, добрий прихід, знамените купно! Продаю через нові винаходи і інший бізнес.

**CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Manitoba**

ОТ РАЗ ГОЛОС!

Став на службу новий дяк у одній громаді,—
Люди церкву розпирають, спів почуті раді.
Так набилась повна церква, що нігде вже стати,—
Аж почали слабші люди в стиску умлівати.

Їо відправі вийшли з церкви, тай всі дивуються:
От раз, кажуть, в дяка голос, аж вікна трясуться.
Як апостола читав, немовби греміло,

А як "Вірую" почав, кілько розімліло.
Як затягнув на "Достойно", люди вуха затикали,
А як прийшов "Отче Наш," з церкви повтікали.

О. Куйбіда

ЗАСПОКОІЛА

— Муж: Таку суму грошей, заплатити за капелюх, це просто гріх!

Жінка: Не бійся, я цей гріх беру на свою голову.

ДОБРИЙ ПЕДАГОГ

8-літній Іванчик: Скажи мені татку, де я був тоді, коли ти з мамою поїхав на пошлюбну подорож до Вінніпегу?

Батько збентежений, задумується хвилину і каже: Ти виїхав зі мною, а вернувся з мамою.

НАШІ ДИРІГЕНТИ

Дирігент на пробі:

— Будь ласка, уважайте, повторимо ще раз: "Стоїть гора високая а під горою гай". Ви берете гору за високо а гай за низько. Так само в пісні: "Моя мила коло перелазу": Треба перелаз сильніше натиснути, щоби мила ліпше виступила.

ДАВ ДВА

Жид післав слугу Івана до пекарні купити чотири колачі. Іван купив чотири колачі. По дорозі Іван зів два колачі, а два приніс жидові.

Жид:— Ну, Івані, я тобі дало гроши на чотири колачі.

Іван:— Так, на чотири колачі.

Жид:— Ну, а де два колачі?

Іван:— А ось я вам дав два колачі!

Жид:— Але-ж я тобі дало гроши на чотири колачі.

Іван:— Так, на чотири.

Жид:— Ну, а де-ж два?

Іван:— Та ось я вам дав два!

ОРЕЛ



У ЗЕГАРМІСТРА.

Одна дама купила восьми-дневний годинник. Продавець сказав їй, що той годинник буде йшов вісім день без накручування. Дама обернулася й запитала: — А як довго він би йшов, колиб його накрутити?

СТОРОНА 138

● "ЖІНОЧА ДОЛЯ", часопис для українських родин. На 1 рік \$2.00
ZINOCZA DOLA,
Kolomyja, Nowa 1, Poland, Europe

ДРАМАТИЧНІ ГУРТКИ

Беззуба для ролі беззубої баби, діда, або сміхуна — .35

Тайне письмо для любовних і секретних листів — .15

Книжки старі купуємо, продаємо.
THE NEW ERA PRODUCTS
Box 262, Capora, Sask.

● Приймаємо і платимо добре за ново-написані комедії, драми, діточі представлення, вірші, прози, жарти, і все що маєте, шліть до:

PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

● Шість місяців будемо висилати "Точило" гаром для одного у кождій місцевості, хто прише нам всі імена і адреси людей зі свого міста або кольонії. Присилайте адреси людей і зазначіть чим є, чим займається.

Електричний Контрактор
ВОЛОДИМИР МАЛИЦЬКИЙ
Виконує всяку електричну роботу.
198 Euclid Ave., — Phone: 56-693

В—А—Ж—Н—Е!

Просимо всі видавництва в Європі, Америці, Бразилії і інших краях—надсилати нам регулярно свої часописі, журнали і книжки в обміну.

В-во "Точило"

● "НА ЧУЖИНІ", поезії і проза Дм. Захарчука, Артиста-маляра. Ціна 25ц.
D. ZAHARCHUK, ARTIST
Box 15, Northampton, Pa., U.S.A.

TOSHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

РОБІТЬ ГРОШІ!

● У вільних хвилях, в зимі, в літі, пів долара за кілька мінут праці.

TOSHYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

MIGHTY ROOTS

A new efficient Nature's Own Remedy, most reliable, safe for all derangements of the Stomach, Bowels, Liver, Kidneys, Irritation of Bladder, Indigestion, Constipation, Headache, Giddiness. Offensive Breath, Dullness of Complexion and General Debility. Preserves Health, purifies the Blood and Tones up the whole System.

Price per pkge. postpaid \$1.35

ST. ANDREWS SUPPLY

Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.



SONGS YOU'LL BE PROUD TO OWN
TWO Instantaneous Hits: "The Only Rose" and "You Cannot Stop My Heart".
Price 25c each, postpaid.
CANADA MUSIC PUBLISHING CO.
Winnipeg, Manitoba, Canada

"ТОЧИЛО", ЧЕРВЕНЬ, 1938. РІК IX. Ч. 6.

ДЕ Є?



НА МАРКЕТАХ В ВІННІПЕГУ

На маркетах в Вінніпегу добре щастя мають,
Лише такі, що з переду добре виглядають.

Котрі ззаду мають хвости а з переду рило —
То не дуже на маркетах виглядають мило.

Щоб всі добре виглядали, щоб усім щастило,
То всім треба все читати кругле 'ТОЧИЛО'.



В ЖИДІВСЬКІЙ ШКОЛІ

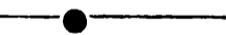
В школі Іцкові учитель став питання завдавати:
Слухай,— каже, ти для мене мусиш добре це скажати.

Я цікавий де то розум в людині може сидіти,
Що кожний з ним на тім світі потрафляє якось
жити?

Прошу пана,— каже Іцко, усміхаючись мов з
глумом,—
Як би розум все сиділо, то не було би розумом.

Микола Горішний, Нью Йорк, Н. Й.

● У Точилі все є виключно нові матеріали. ●



ДЛЯ РОЗРАДИ

Коли хочеш сміятися і весело жити,
То все мусиш із собою "Точило" носити.

Із "Точилом" дні щасливі завше будеш мати,
Лищ що року долар і пів треба конче дати.

Із "Точилом" всюди мило, страхи всі втікають;
Як "Точило" є в кишенні, люди поважають.

Хто у себе славне, кругле "Точило" все має.
Лихо, смуток не приступить, журба не чіпає,

Тож спішіться і для життя веселість все майте.
За "Точило" долар і пів зараз посылайте! Д.
● Станьте Членом Тов Вільного Слова!

"ТОЧИЛО", ЧЕРВЕНЬ, 1938. РІК IX. Ч. 6.

Андрушко, Н. Атаманів, А.,
Басса, П. Проф. Булка, М. М. Боршовський, Ів.
Базилевич, М. Божик, Іван Бугель, Мих.
Бунга Джордж Буртник, Іван, М. Барилський, Іван
Бабчинський, Ан.
Вонс, А. Величко, М., Велич, Іван, Владика, Никола
Вербовий, С. Д., Войтович, Ф.
Горбатюк, В. Гинда, Ол., Глібчук, Петро Гумен, Іван
Голубіцький, Мих. Гікавий, М., Гуменюк, Сергій
Гаврилюк, Іван
Дорошкевич, І. Дроник, Юрко Деделюк, Елекс,
Деркач, Стефан Дутчак, М.
Гелетчук, Гордон Грекорик, Мих., Гойщук, Н.
Жук, Волод.
Захарук, Олекса Закревськи, Сем Задурович, П.
Земба, І. Здрок, Петро
Клечук, Максим, Кілівник, І. К. Кіцул, Гелен
Кузів, Іван Клеменко, Макси Коланко, М. Клайн, Дж.
Кравчук, Іван Кода, Міхал Курмей, Сем Козак, Іван
Кучера, Гр. Когут, Іван Крепакевич, М., Ковалюк, Іван
Костецький, І. В., Куриш, Ник., Кошман, А.
Кузьо, Семен
Лазар, Евген
Матвійчук, І. Міхалевич, Джов Мікитишин, Вас.
Міхалинка, Д. Марковський, М. Мартинюк, Іван,
Мійрлов, П., п-на, Макаровський, Ф.
Мельник, Григорій Міхайлінко, Д.Н.
Медвєчук, Ст.. Марковський, В., Марковський, Пе
Міхалинка, М. Мельничук, І. М., Мартинишин, Ів.
Німеровський, І. Нагірний, Петро Никифорук, П.
Назар, Мих. Нагірний, В.,
Осудчук Мих.
Петрик, С. Петришин, В. С Петрук, Василь
Паланичка, Ник Петрівський, Д. Перебийніс, Стеф.
Павлюк, Алекс.
Рогачук, П., Ружанська, Анна Родонак, К. В.
Ранюк, Юрко
Стадничук, Фред Сторожук, Дм. Сеньків, Бен
Савчин, Марія Созданський, Пил Стадник, Мирослав
Сокульський, Мих. П. Сліпчук, В. Ф. Сікора, Данило,
Сіянчук, Василь, Стефанишин, М. Саранчук, Вас.
Слободзян, М.
Товстяк, Д. Тимків, Стефан Турчинський, Тоні
Ткачук, Н. Г. Томик, Іван,
Угар А.А. Урбанський, Ів.
Флорко, Мих. Харченко, І. Г.
Чайковський, Петро. Чорний, Іван,
Швидкий, М.Г., п-ні Шеластинський, І.
Шкварок, Василь, Цюник, Адам
Юзик, В. Д. Юрків, В., Янчук, Марія
ХТО про них знає, або вони самі,
просимо скоро зголоситися до:
PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.



ЧИ ВИ ЧУЛИ? — МУС ДЖАВ, САСК.

КАЖУТЬ, ЩО:— з кобили Янцька так пильнує в шторі роботи в поляка і бульшика бед Ехна, що відреклася Нар. Дому, бо бойтесь щоб бульшик не сквітував її. Гарна сумківка! Три фе!

ЩО пані з нори суха так моцно загнівалася через пироги на забаві в Нар. Домі, що своїх дітей забрала зі школи музики з Нар. Дому і дала до паскідних бульшиків вчити. То мудрафе!

ЩО пані під Олцька дісталася фаєр від У. Н. О. і тепер хоче причіпітися до Нар. Дому, бо немає де подітися, хіба почалапкає до вотця Подільського в Реджайні. Вот собі чудасія!

ЩО пані К. Рукшівська розуміється тільки на органіції, як вовк на звіздах, але через це пхає свій дзьомбик там де не треба, бо хоче бути війтихю! Гурра! А кілько разів?

ЩО Марак мусить скорше висповідатися зі своїх гріхів, що наробив при віdbudovі Нар. Дому, бо люди бачили й знають все. Аж тоді може сміло вернутися назад до Нар. Дому та зістати. Кий-О.

ЩО гримай Ниха хотіла жіночу організацію перешити на своє копито, та через махінацію секретарської книжки більше непоказується в Нар. Домі й не хоче приходити до жіночої організації, бо її стидно, бо вона має такий великий! Сюррр!

ЩО, кажуть люди члени з Нар. Дому, що як не буде Ром Арака і кришталь їв Ської в організації то буде половина менше троблів.

ЩО гарбуз Нар. Дому, лисий Ук мусить резигнувати з гарбуза, бо його місис так йому каже, і він мусить з нею йти до бульшиків, бо вона там щось занюхала. А то хвайно!

ЩО пані з кобили Айцька вже місить глину на фудамент під будову іншої організації зі своєю групкою, і через це не зазирає більше до Народ. Дому ані її групка. Сійся, родися!



САСКАТУН, САСК.

Стую собі під двірцем, розглядаюсь всюди.
Ходять собі сюди-туди збентежені люди.

Всі сходяться до поїзду, тай всі поглядають,—
Одні в цей бік, другі в інший, у поїзд сідають.

Тут знов ідуть одні в парі в девятій годині;
Вони живуть трохи дальше в дистрікт Абердині.

Шторник веде свою Хмільку, валізку таскає.
Їде Хмілька у Саскатун, скоро прибирається.

Бо там Кий Навр на стації жде на ню, чекає.
Бідні діти в дома плачуть, бо мами не мають.

Бо та мама із ми Хкольцом по місті вганяють.
Ти Хмікольцю, добре знаєш, вона мужа має.

Пошо тобі їй чіпати? Чи це хто вгадає?
А для тебе Хмілько славна тут пораду маєш:

Ліпше мужа—дому тримайсь, забудь ту розраду,
Бо будем тя ще точити з переду і з заду.
Бо гріхів з Кий Навром копицю маєш. Вот що! X

ДАВНІНГ, АЛГА.

КАЖУТЬ, ЩО:— неправдою є, що товариш лап ханський пише листи до пані Мілир аж до Польщі. Вото цюєте!

ЩО неправдою є, що Фрид ходить на гут тайм до Іванової Вуррр Варррр рррри.

ЩО неправдою є, що Бдурак ходить до Насті, щоб дала йому горівки.

ЩО неправдою є, що Джисі має цілий дозен шіків у Вільні. Дац та мач!

ЩО неправдою є, що мучитель Філь Віч купив гару і тепер такий моц гонорний, що без бука не годин приступити. Фор гвай ?

ЩО неправдою є, що Савчик купив мотор байк, щоб його дівки любили. Хе-хе!

ЩО неправдою є, що Джов ходить до РОВЗІ.

ЩО неправдою є, що Джордж вже три роки моц жениться й ще не вожінкався.

ЩО неправдою є, що Мріня тоді віддається як у горшку запіє кукурікис.

ЩО неправдою є, що в Давнінг парітки "ар чіп спорц." —ВСЕЗНАЙКО.

Станьте Членом Тов Вільного Слова! —●



ЛАНІВЦІ, САСК. (ПІСНЯ Н.П.К...Р)

Ой, нема то в світі дехтю, як та молодичка.
Все до мене так щебече, мов перепиличка.

Ох, як вона зашебече, моцно заспіває,
Ще й до того мене серцем вона називає.

Ох, як собі нагадаю минулє літчеckо,
Як у гару садив її і таскав в містечко.

Тота моя щербатюха, вона Хмулька зветься.
Все до неї, поза неї мое серце рветься.

Вона мені горівочки, вона всого втисне;
Тож за нею болить серце аж мало не свисне!

Через ліси і мочара удоптав стежину,
Хмульку бабу ліпше люблю, як яку дівчину.

Коли б не та вот в ніс дучка, то вже-б оженився,
Тай по ночах я-б не їздив, і не волочився.

А то дідько забрав ночі, немаю спокою.
Хоч дівчата усі гарні бігають за мною.

Я до баби таки рвуся на дрібні кусочки,
Хоч та баба стара кваша, і має діточки.

Дав бим тутпик, щоб спокійно міг у дома спати,
А то мушу через Хмульку КВАК собі зділати.

—КРУК

● У Точилі все є виключно нові матеріали. ●

ГЕНРІБОРГ, САСК.

Отсим заявляємо, що Ф. Гелета ніколи не дописував до Точила. Хто чіпається його, то цілком безпідставно. — Ред.

ПУРИ СЛАВНІ В МОНТРЕАЛІ

Все, що робиться тут, то без вина й горівки не обійтися. Вого раз фе! Кілька літ тому, проводирі кричали, що у нас чесно, організація робить роботу, поступ! Та не викричали, чи вперід, чи ВЗАД роблять той моц великий поступ? Вони репетували на католиків і Унівців, що в них нічого не робиться, лише піятика в гали.

Тепер, слава всім святым і Кунцевичові — Українці Пури Славні на дери Льормі п'ють як ті шевці. А батлі від Кольки Коли в русі аж шум йде! А в тих батлях нівроку божа роса від Закрутоголови. А кожний ще й до того має повні кишени гомбру і по закутках з бабами роблять патріотичну роботу. Вого хвайно!

Одного патріота жінка (того, що робив в офісі), бере з ним по батлі вина, пє, курить, і обое кладуть на Україну, смішать, плюгавлять. Каже він: а ді ви но жійко — наші приїхали до Канади будувати Вукраїну. Цей панпушок був три роки на реліфі, ніхто його нігде не бачив, а відколи став у М. Ошка за пущера, відтоді виросло йому рило таке довге як від точила корба й тепер сарака виставляє те рило на екцибішин, що він великий пан, бо вже купив свої пані білі рукавички липстик для морди і тутпик.

Така особа дуже підкопує повагу організації, а ще в заряді,— то фе! Таких українців зовсім не потрібно. З ними моц фе!

Славний попик на проповіді кричав колись, що католики роблять роботу! Наробили коверт і здерують шкіру зі членів. Тепер таке роблять і Пури Славні, аж задихались за центами. Російська поведінка: чуже бачать під лісом, а свого не бачать під носом. Ще коб под стінку брали, то був би РАЙ! Того вже раз моцно мудрі!

Жіноче товариство обходило свято Ольги Кобилянської. Реферат дали ляшці фрейт ШушЦі. Фе! Ляшка спаскудила реферат, просто висміяла усіх членкинь.

Пятого на запусті ляшка післала свого мужа, а сама пішла на збори "вечор" до ляхів. Інтернаціональна капарна робота. — ПРАВОСЛАВНИЙ

У Точилі все є виключно нові матеріали.



ЕДМОНТОН, АЛТА.

Базиліянські попи в Едмонтоні називають себе біскупами, ніби то вони не знати що! Земні боги! Під іменем Христа можуть робити всяке зло для своєї користі. Вотець Д. Диг на одного законного брата кинув моц велике нещастя. Впоїли в того брата попи, що через їх попівську дурійку дурний щирий хлоп піде до неба! Отже брат пристав до попів і був у них братом через шість і пів років. Попи страшно знищалися над ним.

Попи базиліянські дали братови слюб ніби для Бога, але той слюб був для них, щоб брат тримався коло них, як сліпий плота. По шість і пів роках важкої праці і служби — братови дали 'діворс'

і копняка. За шість і пів років заплатили йому три долари. Ще й покпили собі з нього та сказали, щоб йшов де на гомстад женитися; щоб зачинав на старі літа з голими руками—господарку. От такі то святі вотці гикові, мудрагелі попи Д. Диги, кури жене Новський, або Днарі, трон Гавій і з Риму Новіч. Моцно святі!

Люди дізналися про це славне свинське діло попів і почали попам допікати. Це попів моц уколо у саму кольку, аж зубами робили скреготані — такі були злосні на брата, що той виказав свою кривду і знущання. Забули саракі моц мудрі на один бік попи, що витрутили брата голіруч на лайну, та ще й заказали йому, щоб в Алберті не знаходився. То моцно мудрі попи!

Брат виказав свої кривди на попів. Щоб пімститися за це на братові — попи видумали страшну пімсту. Попи довідались, що брат є в Едмонтоні, що хтось взяв з їх церкви чашу, сотворили, в ночі й вину зіпхали на брата. Наняли дедективів, слідили, щоб брата поставити на суд. Мали своїх свідків, сестричку, щоб свідчили, що брат розбив ківот і взяв чашу, щоб не загубилася.

Такі святі попи мстиві, не обмовляють, а чортівську роботу роблять. Та Бог не вислухав їх і брата зі суду увільнили, а вотець Д. Диг сів маюком і всі святі вотці в Мондері присіли, саракі.

В Едмонтоні є богато таких, що їх попи називають пів головками. Попи дівководи гуляють бо грішниць є много, а безбожників і безбожниць ще більше. Гей, гей!

Попи вчили братика побожності шість і пів років, а самі з чортами реготалися з дурних людей і брата. Люди, посилайте синів на попів і робіть на них, щоб аж вам шкіра лупилася. Не дивіться, що попи дуріють. Це на хвалу божу.

Один з їх братів. — Станьте Членом Тов Вільного Слова! —

ШЕРІДОН, МАН.

У Шерідон із Канори один хлоп впинився,
Такий довгий що аж страшно, він тут пригніздився.

Бо в Канорі його били, і тут побивають,
Бо за мудрий в Сіенара його в індже пхають.

Він тут лазить все по хатах, жіночок чіпає,
Крутить вязи і голови, мудру силу має!

Попів хвалить на всі боки, наче хлоп сказився.
Був католик, православним він тепер зробився.

Дуже мудрий зі всіх боків, що аж фе сказати.
Як поліз він тут до баби, то мусів втікати.

З вазонками, які носить, щоб бабів дурити.
Бо копняка баби дають, щоб їх не мастили.

На першого липня тутки, хай каже, що хоче,
Малий бойсик попідбивав йому ніс і очі.

Щоб Гуш Кушлер Говський лисий і старий до біса.
Вже мав розум і не давав усім бабам кіса.

Подав католик з Ді Пас, секшинмен
— Станьте Членом Тов Вільного Слова! —



THE MAN AND THE BIRDS

Previous to and during the Dark Ages when civilization was unknown, the masters used ropes and chains to tie their slaves to their respective occupations. At present, when we say we enjoy civilization, there are no visible ropes and chains, but there is a better substance as a substitute. And this substance is the Dollar. It is not used in the same way as the rope, yet it is much more effective as a tying substance.

The people nowadays are called "Free", yet they are tied to their occupations more firmly than the slaves in the days of long ago. These people are the laboring classes of all descriptions, viz. the farmers, the laborers, storekeepers, office workers, mechanics, craftsmen, stenographers, domestics, etc. etc. These and many others cannot move freely; they cannot leave their work and go or do whatever they like. They must always remain at their respective posts and work year in and year out for a mere living. They are slaves of the almighty dollar.

The birds of the air, on the other hand, are infinitely more free, more happy and more content than the man who considers himself the crown of creation. Year in and year out we witness the migration of the birds. In summer time they arrive, and in winter they depart from our territory. They all come and go en masse. They do not decide who is to go and who to remain behind. There are no better and no worse situated birds. They enjoy their life equally. There is no economical distinction among them. They have no masters and no slaves in their community. Neither do they employ ropes, whips, jails and other instruments of punishment to keep law and order in their society. There are no criminals and malcontents among them. They have plenty of air, land, water and forests in which to live and move to their hearts' content. Such things as laws, boundaries and other restrictions do not exist in the kingdom of birds. Brotherhood, liberty and equality are practical virtues among them. Every bird has equal opportunity both to work and enjoy life.

Man alone is the master of the universe and he alone is the most unhappy creature. He still has the master and slave classes. He exploits one another to the limit. One of them is free to move and do as he pleases, while nine others are tied to their occu-

pations as slaves and are compelled to live in misery and some in dire want.

It is only in the society of man that we find the extremely rich and extremely poor people. It is only here that the conditions are such that one man can and the other cannot do this or that. And this is not because a man wants to be poor, but he is forcefully put in that position by his more crafty neighbor. And this manipulation originates in greed for wealth, which we understand as money. To improve our conditions we must abolish greed for money. But to abolish greed we must change the nature of money which inspires greed. Therefore, we must change the nature of our money. When we accomplish this we will abolish the master-slave class and establish a system which will not be inferior at least to that of the birds of the air.

НОВІ ЛІКИ

МОЧЕННЯ ЛІЖКА, або за часте мочення є нервовою недугою, котру конечно усунути в самих початках. Маємо найновіші і найліпші ліки в світі, котрі дійсно усунуть за часте мочення або мочення ліжка у короткім часі. При замовленню напишіть як довго хто мочить і кілько має років.

ЧАЙ НА ОЧИЩЕННЯ КРОВИ—очищує кров, налип в середині, помагає стравленню, і зміцнює ціле тіло. — — — — — \$1.50

ЗІЛЬНІ ТАБЛЄТКИ і ЧАЙ—на злий жолудок. Усуває пекучість в горлі, квасність газ, здущтя, зле стравлення, запір, скріпляє нерви, дає приемний сон і загальне лідкріплення. — 1.50

НИРКИ і МОЧЕВИЙ МІХУР—зільний чай на усунення насідів і налипів у мочевім міхурі і на нирках. Много людей потребує цього ліку, щоб моч була білою й чистою. — — — 1.50

ЧАЙ ДЛЯ СИТИХ—щоб стали тонші, гарніші, здоровіші і приемніші фігурою. Пошо двигати стільки не потрібного сала? Ще нині замовте цей чай а будете здоровіші і жвавіші. — 1.50

ЧАЙ НА СКРІПЛЕННЯ СЕРЦЯ—Хто чується немічним і певний, що має слабе серце, повинен цей чай собі замовити. — — — 1.50

ЧАЙ ЗІЛЬНИЙ—дуже помічний на боляки, чेраки, скірні викиди, прищі, грубі жили і прищі в середині. — — — — — 1.50

ЧАЙ НА БЕЗСОННІСТЬ—добрий лік для тих, що не можуть спати і через брак відповідного сну тратять свою силу. Втихомирює нерви. 1.50

ЧАЙ НА РЕВМАТИЗМ—цінний лік на ревматизм, ломання костей, на болі в стегнах. Усуває квас з мочі і дає добрий обіг крові. 1.50

ЧАЙ НА ГРУБІ ЖИЛИ—успішно поліпшує обіг крові, усуває всю нечистоту з крові через мочеві проводи. — — — — — 1.50

ЧАЙ НА ЖОВЧ і ПЕЧІНКУ—підкріпляє чинність жовча і печінки, усуває каміння і жовтачуку, або марний жовтий вигляд людини.— 1.50

ST. ANDREWS SUPPLY

P. B. 3651 Sta. B., — Winnipeg, Man., Canada

"ТОЧИЛО", ЧЕРВЕНЬ, 1938. РІК IX. Ч. 6.

CANADA REALTY

COMPANY

WEALTH

НАЙБІЛЬША УКРАЇНСЬКА ФІРМА РЕАЛЬНО СТЕЙ В КАНАДІ
EXCHANGES OUR SPECIALTY. РОБИМО ВСЯКІ ЗАМІНИ.

● СКЛЕП, поча, товар в склепі на 3 тисячі дол., виргавз, стайня, фікстюрс, 80 акрів землі, чапер, інджеї. Склеп 30x20, фул байзмент, 4 кімнаті на горі до помешкання. Кольонія знаменита. \$6000.

● КУЗНЯ, всі прибори, знарядя, зелізний склеп, три агенції рільничої машинерії, продаж оливи, хата 3 кімнати, стайня і будинок на машинерію. Бізнес дуже добрий. Продаю через здоровля.

● ПРІЩАТСЯ! Через інший бізнес і обставини спролам свій запатентований винахід вартости 50 тисяч за \$1500. Це є золота нагода для українця, котрий бажає робити сталій, певний, поплатний, гарантованый, одинокий бізнес на цілу Канаду, защо вповні ручимо. Користайте з нагоди а будете вдячні нам ціле своє життя. Пишіть до:

● 320 АКРІВ, чудова фарма, вироблена, 8 миль до міста, близько жерелових купелей. Заміняю або продам. \$5000.

● СТОР загальний у дуже богатій кольонії заселеній Українцями і Німцями,— в Манітобі. Властитель хоче зміни через здоровля, бо вже довго там був. Продасть після оцінки. Около 7 або 8 тисяч доларів. Легкі услівя.

● ЯКРАЗ ДЛЯ ВАС! — Загальний склеп і — 40 акрів землі. 16 миль від Вінніпегу. Веселе місце, добрий бізнес. Все лише за — — — 2500.

● ОТ РАЗ НАГОДА! — На 40 миль довкруги нема опозиції. ГОТЕЛЬ з пивом при Но. 5 дорозі, електричне освітлення, 14 кімнат, всі виложені ліноліум, гарно умебльовані, будований 1933 р., нова кухня, 3 лоти, гередж, ледівня, більше гарне містечко, де збіжже ніколи не хибає. За 1936 рік прихід з пива перевищав \$6000.00 а їда і кімнати поверх \$4000.00 приходу. Податок сто дол. на рік. Вода за дармо. Ціна за все — \$8500.

● ГОТЕЛЬ — 30 кімнат. Пиво. Місто має 10,000 населення, Сіенарські шапи, де все робить 4000 людей. Возьмемо якусь заміну. Ціна — — 7000.

● 200 АКРІВ прекрасної землі, 30 миль від міста Торонто. 125 акрів поля, 75 акрів ліса. Гарні будинки з дощок; велика стайня 50 x 60 стіп; 2 керниці; жерелова вода; 2 милі від стації; великий курник; 2 милі до почти; 1 і пів до школи. Яблоновий сад на фармі. Знаменита земля. \$4500.

● З ПРИЧИНІ СЛАБОГО ЗДОРОВЛЯ—продам дуже тано добре вироблений, поплатний і сталій бізнес, або прийму спільнника. Про добрий бізнес ручу. Пишіть ще нині по услівя до:

ЩОБИ ВИ ЗІХАЛИ ЦІЛУ КАНАДУ
то кращої 160 акрів фарми за 700 дол. не діста-
“ТОЧИЛО”, ЧЕРВЕНЬ, 1938. РІК IX. Ч. 6.

нете. Коли бажаєте мати добру урожайну землю вартости шість тисяч за 700 дол., то зараз пишіть до:

● МЛІН — в Манітобі, меле 50 бочок денно. 30 Г.П. електричний мотор, 3 очищувачі, віддільник, “скавлер”, Катердиск, блічер, паровий приряд. Будинок 50x50x30 високий, 3 кімнати до помешкання, гередж, креница, город, лот 300x150. Крошер-140 бушлів на годину. Все у дуже добром стані. Ціна \$3500. Тисячу готівки а решту на легкі сплати. Такса \$62. на рік. Асекурація \$49.50 на рік. Можемо також взяти добру заміну. Користайте з нагоди!

● ДІЙСНИЙ БІЗНЕС! Не потрібно вам дальше мучитися або тяжко працювати. Маємо для кожного думаючого чоловіка або женихини дійсний, поплатний бізнес. Не робить ріжниці кілько маєте готівки — ми вам дамо дійсний бізнес. Всякі поради уділяємо даром.

● МЛІН меле всьо. Все в руху. Добра нагода. \$5000.
● МЛІН великий у богатій кольонії в зах. Ман. \$10,000.

● 5 АКРІВ близенько Вінніпегу, близько стріт گари. Шанда, стайня, рут-гавз, курник 1x314, насаждені дерева, обгорожені. 2 акри ліса. На сплати. Все лише за \$1000.

● 180 АКРІВ коло границі Сполучених Держав, в Манітобі. Добрі будинки. Машинерія, коні, худоба, кури, свині, Фордсон Трактор, Добра земля. Все лише за \$1500.

● БАРБЕР ШАП і пул-рим. Всі прибори, меблі. Однока шапа у дуже гарнім місточку — \$1500.

● пул-рум і Барбер шап у Вінніпегу. Знаменитий. \$2500.
● пул-рум і Барбер шап. Будинок. Прибори. — \$1000.

● 35 АКРІВ 7 миль від Вінніпегу. Добрі будинки. \$800.
● 160 АКРІВ 40 миль від Вінніпегу. Малі будинки. \$700.

● СТОР, гросері, у Вінніпегу. Добрий оборот. — \$4000.
● 80 АКРІВ у Вінніпег Біч, Ман. Гарні будинки. \$800.

● 28 АКРІВ 6 миль від Вінніпегу. Гарні будинки. \$2500.
● 27 АКРІВ 8 миль від Вінніпегу, при гостинци. Іду до краю. Продам тано. Прекрасне будівля. \$1800

● 160 АКРІВ 40 миль від Вінніпегу. Гарне місце. Дуже добрі будинки, коні, худоба, машинерія. Все \$1900.

● 160 АКРІВ 3 милі від Тюлон, Ман. Гарні буд. \$1000

● 320 АКРІВ дуже доброї землі, 35 миль від Вінніпегу на півден. Земля не вживана, близько ріки. Сто акрів вожна легко зорати без чищення. Ціна \$3200.

● 5 АКРІВ, 5 миль від Вінніпегу, при гостинци. Модерна хата на 6 кімнат, 2 ганки, цементований цілий салер, само пливуча горяча й зимна вода, електричне освічення, ванна. Курник на 450 курей. Другі будинки, стайня, гередж, плекання грибів. Будинки в закруті ріки Сайн. Засекуровані. Чистий тайтел. Ціна за все як стоїть: \$4500.

● 15½ АКРІВ — 6 миль від Вінніпегу. З будинками, 2 бльоки до вищої школи і почти. Добре місце на вуд ярду, муку і фід. Продам або заміню.

CANADA REALTY COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

**АДВОКАТ і НОТАР
СТЕФАН САВУЛА**

● полагоджує всікі справи судові, трастаментальні, розводові, і старокраєві. Виробляє горожанські палепри і пашпорти. S. SAWULA,
306 Confederation Life Bldg., Winnipeg
Office Phone: 92-917. Res.: 55-280

13.

DOCTORS

13.

ДР. М. КАНЧІР

● Дентист
● Ординує від 9 год. рано до 9 вечором. Телефон офісу: 53-892
615 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ДАРОМ!

● Коли ви хорі, пишіть за порадою, яку уділяємо—даром. Одноке українське заведення на ваших услугах.

ST. ANDREWS SUPPLY
Box 3651 Sta. B., Winnipeg, Man.

● ДОВГО-ТРЕВАЛІ ГАРНІ ФОТОГРАФІЇ ●

Всі українці у місті Віннігут і з кольонії, рівно ж всі ті, котрі переїзджають через Вінніпег, — повинні зняти з себе фотографію у Мих. Дубчака, якою абсолютно будете дуже вдоволені, бо гарнішої і тревалішої і кращої фотографії в Канаді нігде танше й ліпше не зробите.

● Беремо всякі весілля, товариські групи, фамілійні групи, діти і пр. Рівно ж робимо з фотографії портрети в кольорах, побільшуємо всякі фотографії, перемальовуємо, а зі старих фотографій робимо нові.

● Вам оплатиться знімати всякі фотографії у фотографічному заведенню: **МИХАЙЛА ДУБЧАКА**

M. DUBCHAK 591 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

● **ВІСТНИК**, місячник літератури, мистецтва, науки і громадського життя. Річна передплата в Канаді 6 дол. З Квартальноком Вістника 6.70. Сам Квартальник \$1.40. Виходить у Львові, ул. Чарнецького 26, м. Замовляйте у:

P. O. Swan Plain, — Sask.
REV. T. D. VOLONATUKE,

— Я ЩЕ НЕ ЗАПЛАТИВ ЗА "ТОЧИЛО." —

⌚ НЕ ГАЙТЕ ЧАСУ! ⌚

● Люди хотять знати правду, хотять сміялися і бути здоровими. Веселість і сміх людям все потрібні, як воздух і сонце.

● ПОТРІБНО СПІЛЬНИКА

до закупна більшої машинерії для видавання більшого "Точила" і много інших речей, конечні для життя українського народу. Бізнес сталій і добре вироблений.

Зголосуючися зволять написати по всякі інформації та кілько посідають готівки. Це є золота нагода для вас. Пишіть ще нині і майте забезпечену будучність.

TOSNYLO PUBLISHING COMPANY

623 Selkirk Avenue, Winnipeg, Manitoba

НОВИМ СПОСОБОМ ЛІКУВАННЯ МИ І ВАС ВІЛЧИМО

● **ЛІЧИМО**:— Ревматизм, Параліж, Нервовість, біль крижей, Гемороїди, Подвигання, Недуги нирок, Жолудка, Мочового міхура, Утрата муже ства, Скірні недуги, і Жіночі слабості. На запити листовні залучить 3 центову марку. Урядові години: від 9-ої рано до 9-ої ввечері. Адреса:

A. YAREMOVICH NATUROPATHIC PHYSICIAN
354 Selkirk Ave., Winnipeg, Man. (Cor. Selkirk & Aikins)

АЛЕКСАНДЕР КАФЕ

● Смачні, здорові потрави. Низькі ціни, скора услуга. Заходить до Александра Стойка:

707 Main Street, — Winnipeg, Man.

УКР. ВИДАВНИЦТВО

● "П-А-Р-А-Н-А" ●

В Бразилії, видає нові книжки видавництвами. Досі появився: 1. Роман і Ю... комедія на 1 дію; 2-3. Хочу Мужа, комедія на 3 дії. 4. Кохання з перешкодами, комедія на 1 дію; 5-6. Серед Граду Куль, фільми світової війни; 7-8-9. В Бразилії, спомини про дорожі; 10. На вечерницях в Гната, комедія на 1 дію; 12. Квіти з Рідних Нив.— Передплата на рік \$2. Всі Товариства обов'язково повинні передплачувати.

SILVESTER KALYNEC

Caixa postal, 219

CURITIBA — PARANA — BRAZIL
Степана; 11. Літературна Комедія,

"НОВА ЕРА"

Ілюстрований науковий журнал для думаючих людей. 50ц. на рік. Виходить місячно. Оказ. ч. 10ц.

THE NEW-Era PUBL. CO.

Box 262 Capora, Sask.



● ХТО "Точило" минає, такий щастя не має. ●
ХТО "Точила" не читає, сумним вічно все буває

● ПОТРІБНО хлопця до науки друкарства. Голосіться до PROMIN PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., — Winnipeg, Man.

● "САМООСВІТНИК", часопис з університетськими викладами для масової освіти. Через освіту до сили, до свідомих змагань! Адреса: "Samooswityk", ul. Grodzickych, No. 1, III p. Lwow, Poland, Europe

● ГЕЙ! Вам вже час вислати гроши за Календарі "Точило" за 1934, 1935 і за 1937 рік. Шліть негайно! В-В-

● ПОТРІБНО СКЛЕПАРІВ і агентів продавати смішні "Точило" і нові книжки у кождій місцевості. Пишіть TOSNYLO PUBLISHING COMPANY
623 Selkirk Ave., Winnipeg, Canada

⌚ ПОШУКУЮ ТОВАРИШКИ ЖИТЯ⌚

Старшої дівчини або вдови. Може бути з одно дітьною. Я є самотний, вдовець, українець, літ 4

Карпентер. Інтересованих прошу писати до:

● ЗАМІНЯЮ прекрасну фарму за хату в місті. Фарма 160 акрів, 130 акрів поля; 20 акрів ліса. Решта легка до орання. Коло Сомер Різор. Земля дуже урожайна, в Саскачеван.

Nick Kozak, R. R. 3, Calmar, Alt.

● Станьте Членом Тов Вільного Слова!

⌚ ЩОБ МУХИ не сідали на меблі
образи: Намочіть велику вязки чіснику путні води через 6 днів і намастіть гукою меблі цим плинном.

"ТОЧИЛО", ЧЕРВЕНЬ, 1938. РІК IX. Ч. 6

